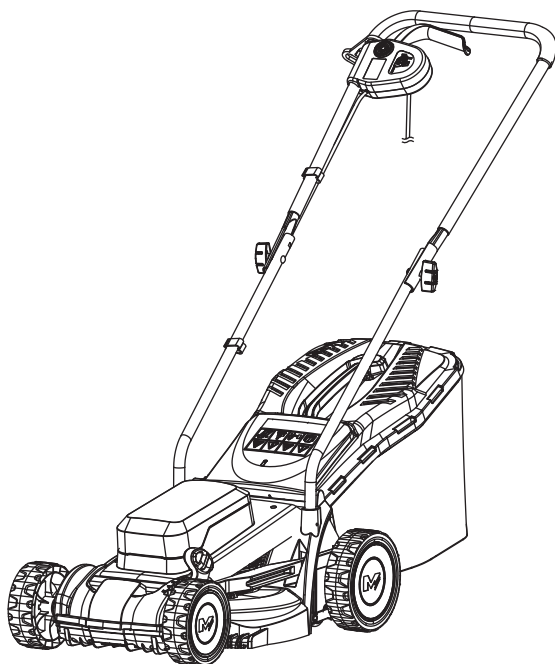




EN Electric lawn mower
1200 W, 32 cm

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

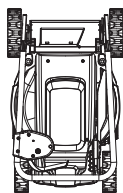
IMPORTANT - These instructions are for your safety.
Please read through them thoroughly prior to handling
the product and retain them for future reference.



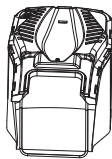
V20825_5063022567604_MAND4_2425_TF001416

MCB1136LWM
5063022567604
5063022567635
TTB1302LWM
5063022567543

EN Parts



01. x1



02. x1



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2



07. x2

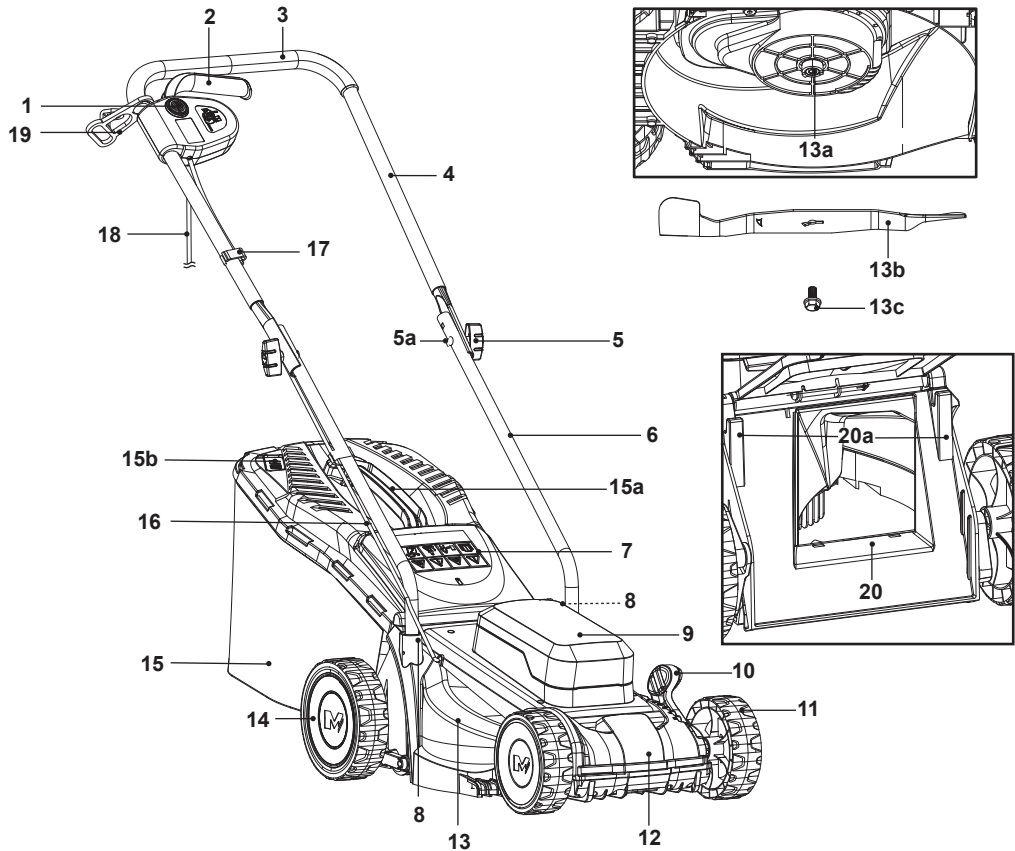
EN You will need



EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Guarantee	17
Preparation	18
Assembly	19
Functions & Settings	23
Use	26
Care and maintenance	29
Declaration of conformity	34

EN Product description



- | | | |
|-------------------------|---|--------------------------|
| 1. Safety switch button | 9. Motor housing | 15. Grass catcher |
| 2. Start lever | 10. Lever for cutting height adjustment | a. Carry handle |
| 3. Grip handle | 11. Front wheel (x2) | b. Hatch |
| 4. Upper handle bar | 12. Front transport handle | c. Rubber clip* (x3) |
| 5. Lock knob (x2) | 13. Cutting blade compartment | d. Supporting rod* |
| a. Mounting bolt* | a. Blade holder | e. Catcher hook* (x2) |
| 6. Lower handle bar | b. Cutting blade | 16. Control cord |
| 7. Rear deflector guard | c. Hex bolt with washer | 17. Cord clip (x2) |
| 8. Handle support (x2) | 14. Rear wheel (x2) | 18. Power cord with plug |
| a. Screw* | | 19. Cord retainer |
| | | 20. Rear discharge chute |
| | | a. Slot (x2) |



NOTE: Parts marked with * are not shown in this overview. Please refer to the respective part in the instruction manual.



General Machine Safety Warnings



WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS MACHINE. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

THE TERM “MACHINE” IN THE WARNINGS REFERS TO YOUR MAINS-OPERATED (CORDED) MACHINE OR BATTERY-OPERATED (CORDLESS) MACHINE.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- **Do not operate the lawnmower in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Machine use and care

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- **Keep cutting machines sharp and clean.** Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- **Use the machine, accessories and machine bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

Service

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that safety of the machine is maintained.

Lawnmower Safety Warnings

- **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
- **Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the lawnmower if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the lawnmower and do not touch the cord before disconnecting it from the supply.** A damaged supply cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
- **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Do not operate the lawnmower in wet grass.** Walk, never run. This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
- **Keep the supply cord away from the cutting blades.** A damaged supply cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Switch off and remove plug from mains if the cord is entangled or damaged.** Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.

- **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.

Additional safety instructions for lawn mower Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the product.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- The product should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the product if the cord is damaged or worn.
- While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the product when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

- Thoroughly inspect the area where the product is to be used and remove all objects which can be thrown by the product.
- Before using, always visually inspect to see that the cutting blade, cutting blade bolts and cutting blade assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged cutting blades and bolts in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
- **CAUTION!** Do not touch a rotating cutting blade.

Operation

- Keep supply and extension cords away from cutting means.
- Operate the product only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the product in wet grass, where feasible.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the product towards you.
- Stop the cutting blade(s) if the product has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the product to and from the area to be mowed.
- Never operate the product with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass catchers, in place.
- Start the product or switch on the product carefully according to instructions and with feet well away from the cutting blade(s).
- Do not tilt the product when switching on the motor, except if the product has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator.
- Do not start the product when standing in front of the discharge chute.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.

- Do not transport the product while the product is running.
- Stop the product. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - whenever you leave the product,
 - before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the product,
 - after striking a foreign object. Inspect the product for damage and make repairs before restarting and operating the product.
- If the product starts to vibrate abnormally (check immediately)
 - inspect for damage,
 - replace or repair any damaged parts,
 - check for and tighten any loose parts.

Maintenance and storage

- Improper maintenance will lead to malfunction/failure of the product.
- Inspect and maintain the product regularly. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in safe working condition.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the product.
- Always allow the product to cool down before storing in any enclosure.
- When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- Wear strong work gloves when removing and re-assembling the cutting blade.
- Have the product repaired only by an authorised service centre or similar qualified specialist.
- When not in use, store the product out of the reach of children.

- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

Health surveillance

All employees should be part of an employer's health surveillance scheme to help identify any vibration related diseases at an early stage, prevent disease progression and help employees stay in work.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration machine use across a longer period of time.
- Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome. To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- **Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early.** Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- **Switch the product off if there are malfunctions.** Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

RESIDUAL RISKS

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects or poor machine accessories.



WARNING! THIS PRODUCT PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION! THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS! TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS TO CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS PRODUCT!

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

V ~	Volt, (alternating voltage)	Hz	Hertz
W	Watt	°C	Degree Celsius
n ₀	No-load speed	L	Litre
g	Gram	kg	Kilogram
/min or min ⁻¹	Per minute	mm	Millimetre
cm	Centimeter	m	Metre
dB(A)	Decibel (A-rated)	m/s ²	Metres per seconds squared



Lock / to tighten or secure.



Unlock / to loosen.



Read the instruction manual.



Note / Remark.



Caution / Warning.

yyWxx Manufacturing date code; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).

IPX4 Protection against splashed water from all directions.



Always wear ear protection.



Always wear eye protection.



Wear a dust mask.



Wear protective gloves.



Wear protective, slip-resistant footwear.



Wear tight-fitted protective clothes.



Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.



This product is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.



Do not expose the product to rain or wet conditions (moisture).



Mow across the face of slopes, never up and down.



Inspect the area where the product is to be used and remove all objects which can be thrown by the product. If objects are hidden while operating stop the motor and remove the object.



WARNING – Beware of thrown objects – keep bystanders away!

Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders. Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.



WARNING – Keep the supply cord away from the blades!



WARNING– Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged!



WARNING – Keep hands and feet away from the blades!



Danger of injury! When cleaning, repairing, or inspecting, make certain the cutting blade and all mowing parts have stopped.



DANGER – Keep hands and feet away!



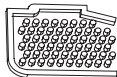
Cutting blade continues to rotate after the product is switched off. Wait until all machine components have completely stopped before touching the product.



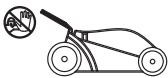
Pay special attention when working on the cutting blade!



Grass catcher is ready for grass collection.



Grass catcher is full, empty it.



Don't open the rear deflector guard when the motor is running.



Always keep the rear deflect guard closed when the motor is running.



Guaranteed sound power level value in 96 dB(A).



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.

Rating label explanation

MCB1136LWM = Model number

MC = MAC Allister (brand name)

B = Voltage (230-240 V~)

1136 = Sequential Code

LWM = Lawn Mower

TTB1302LWM = Model number

TT = TITAN (brand name)

B = Voltage (230-240 V~)

1302 = Sequential Code

LWM = Lawn Mower

Technical specifications

General

- | | |
|----------------------------|---|
| > Rated voltage, frequency | : 230-240 V ~, 50 Hz |
| > Rated power input | : 1200 W |
| > No load speed | : 3500 min ⁻¹ |
| > Cutting width | : 32 cm |
| > Cutting height range | : 20 - 60 mm, 5 levels |
| > Grass catcher volume | : 30 L |
| > Protection class | : II / □ |
| > Degree of protection | : IPX4 |
| > Wheel size | : Ø 140 x 43.5 mm (Front wheel)
Ø 165 x 43.5 mm (Rear wheel) |
| > Weight | : approx. 9.85 kg |
| > Dimensions | : approx. 118.5 x 38.5 x 98 cm |

Sound values

- | | |
|---|--------------|
| > Sound pressure level L_{pA} | : 83.6 dB(A) |
| > Uncertainty K_{pA} | : 3 dB(A) |
| > Measured sound power level L_{WA} | : 92.3 dB(A) |
| > Uncertainty K_{WA} | : 1.1 dB(A) |
| > Guaranteed sound power level L_{WA}
acc. to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC | : 96 dB(A) |

Vibration values

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| > Hand arm vibration $a_{h,w}$ | |
| Left handle | : 1.874 m/s ² |
| Right handle | : 1.895 m/s ² |
| > Uncertainty K | : 1.5 m/s ² |

The sound value(s) have been determined according to noise test code given in EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3, using the basic standards ISO 11094 and EN ISO 3744.

The sound intensity level for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) and may be used for comparing one machine with another; they may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! THE VIBRATION AND NOISE EMISSION DURING ACTUAL USE OF THE MACHINE CAN DIFFER FROM THE DECLARED TOTAL VALUE DEPENDING ON THE WAYS IN WHICH THE MACHINE IS USED ESPECIALLY WHAT KIND OF WORKPIECE IS PROCESSED.

THE NEED TO IDENTIFY SAFETY MEASURES TO PROTECT THE OPERATOR THAT ARE BASED ON AN ESTIMATION OF EXPOSURE IN THE ACTUAL CONDITIONS OF USE (TAKING ACCOUNT OF ALL PARTS OF THE OPERATING CYCLE SUCH AS THE TIMES WHEN THE MACHINE IS SWITCHED OFF AND WHEN IT IS RUNNING IDLE IN ADDITION TO THE TRIGGER TIME).

Recycling and disposal



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

For further information visit www.recycle-more.co.uk.

The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the product is working properly. Recycle the package afterwards.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If this product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace, refund, service, or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

EN Preparation

Unpacking



NOTE: The product is heavy, ask another person for assistance if required.

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the machine but contact your dealer. Using an incomplete or damaged machine represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! THE PRODUCT AND THE PACKAGING ARE NOT CHILDREN'S TOYS! CHILDREN MUST NOT PLAY WITH PLASTIC BAGS, SHEETS AND SMALL PARTS! THERE IS A DANGER OF CHOKING AND SUFFOCATION!

You will need

(items not supplied)

Suitable personal protective
Suitable extension cord
Suitable crosshead screwdriver
Suitable wrench
Suitable lubricating oil

(items supplied)

Cutting blade (13b)
Grass catcher (15)



NOTE: The accessories required depend on the intended application. Ask your dealer for advice.



WARNING! THE PRODUCT MUST BE FULLY ASSEMBLED BEFORE OPERATION!



DO NOT USE A PRODUCT THAT IS ONLY PARTLY ASSEMBLED OR ASSEMBLED WITH DAMAGED PARTS!



WEAR PROTECTIVE GLOVES FOR THIS ASSEMBLY WORK AND ALWAYS LAY THE PRODUCT ON A FLAT AND STABLE SURFACE WHILE ASSEMBLING.



FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS STEP-BY-STEP AND USE THE PICTURES PROVIDED AS A VISUAL GUIDE TO EASILY ASSEMBLE THE PRODUCT!

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH THE OPERATING FEATURES READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL PAYING PARTICULAR ATTENTION TO THE SAFETY RULES AND OPERATING PROCEDURES.

DO NOT CONNECT THE PRODUCT TO POWER SUPPLY BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLED.



NOTE: Take care of small parts that are removed during assembly or when making adjustments. Keep them secure to avoid loss.

If necessary, ask another person for assistance when assembling the product.

Lower handle bar

1. Put the machine on the flat and even ground.
2. Align and insert the bend part of the lower handle bar (6) into the slot of the handle support (8) all the way until stop (Fig. 1, step 1).
3. Align the screw holes of the lower handle bar (6) and the handle support (8), then secure the connections by turning the screw (8a) clockwise (Fig. 1, steps 2, 3).
4. Repeat the above assembly on the other lower handle bar (6).

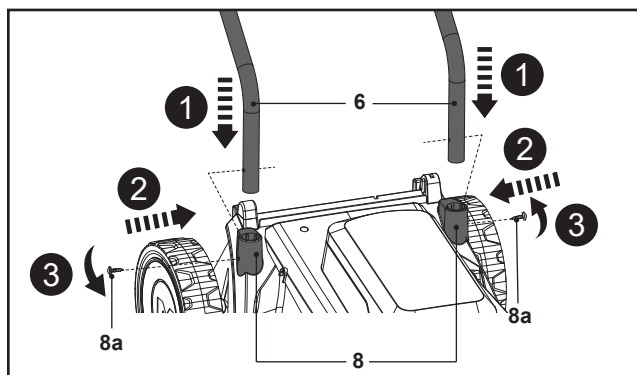


Fig. 1

Upper handle bar

1. Guide the cord retainer (19) onto the upper handle bar (4) and slide it all the way until stop (Fig. 2).
2. Place the cord retainer (19) above the safety switch box (Fig. 3).
3. Hold the upper handle bar (4) with the safety switch button (1) facing upwards. Align the mounting holes of the upper handle bar (4) and the lower handle bars (6).

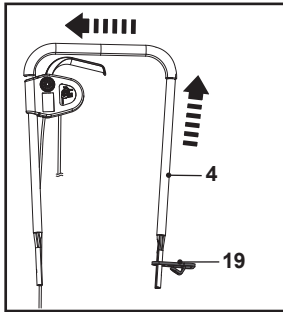


Fig. 2

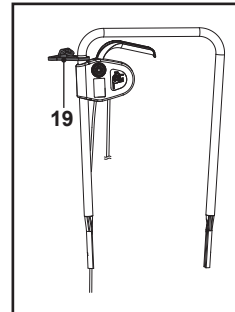


Fig. 3



NOTE: There are two handle height positions in the lower handle bars (6).

Ensure the upper handle bar (4) is assembled on the same height level on both side of lower handle bars (6).

4. Pass the mounting bolt (5a) through the mounting holes to the end (Fig. 4, step 1).
5. Secure the upper handle bar (4) with the lower handle bars (6) by turning the lock knob (5) clockwise on the thread of the mounting bolt (5a) for tightening (Fig. 4, step 2).
6. Make sure the control cord (16) run on the upper side of the upper handle bar (4) and the lower handle bar (6).



WARNING! MAKE SURE THE TWO LOCK KNOBS (5) ARE PROPERLY SECURED BEFORE USING THE PRODUCT.

7. Attach the control cord (16) with the two cord clips (17) on the right-hand side of the upper handle bar (4) and the lower handle bar (6) (when viewed from operator's position) (Fig. 5).
8. Check the condition of control cord (16) and keep it away from the rear wheel (14).

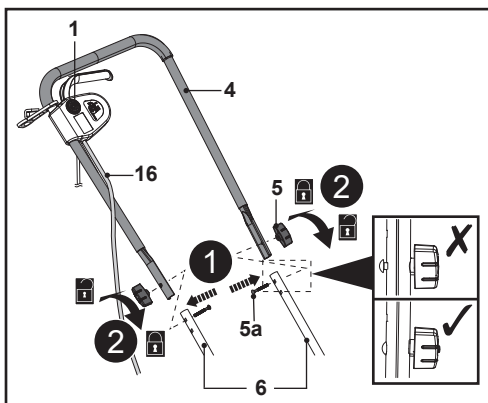


Fig. 4

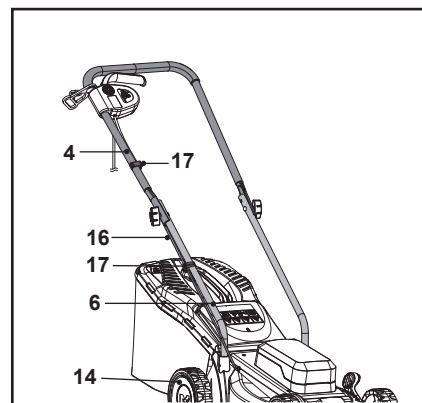


Fig. 5

Grass catcher

1. Insert the carry handle (15a) into the two assembling slots and make sure that the carry handle (15a) is firmly in place (Fig. 6, step 1).
2. Clip the three rubber clips (15c) onto the supporting rod (15d) of the grass catcher (15) (Fig. 6, step 2).
3. The grass catcher (15) is ready for use.

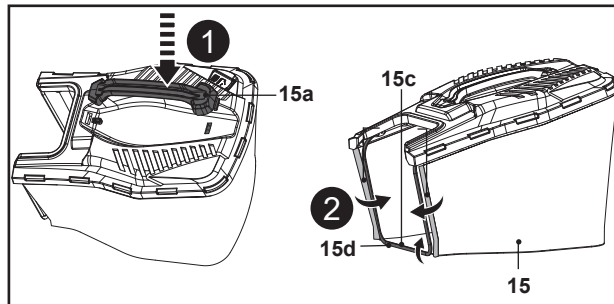


Fig. 6

4. Open the rear deflector guard (7) and hold it in position (Fig. 7, step 1).
5. Carry the grass catcher (15) by its carry handle (15a).
6. Align the two catcher hooks (15e) with the slots (20a) and hang the grass catcher (15) onto it (Fig. 7, step 2).
7. Carefully release the rear deflector guard (7) afterward.

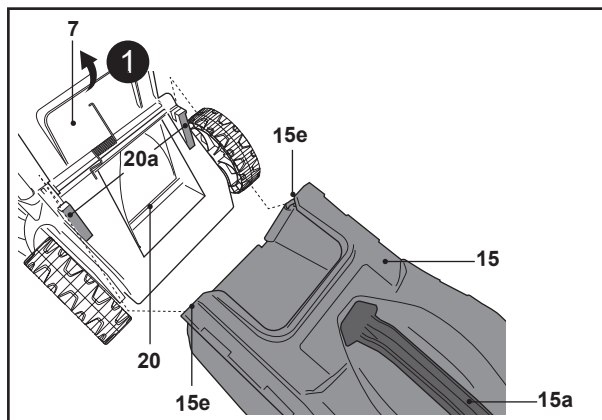


Fig. 7



NOTE: Always carry the grass catcher (15) by its carry handle (15a). Before hooking the grass catcher (15), check if the mulching insert is in the rear discharge chute (20). Take away the mulching insert before hooking the grass catcher (15).

Connection to power supply



NOTE: The machine is equipped with a power cord with the length of 10 m. If an additional extension cord is required for operation, observe the technical requirements for this product when purchasing an extension cord.

Always use a residual current supply (RCD, ≤ 30 mA) protected supply.

1. Double the power cord (18) back, about 40 cm from the power guard and lead the loop through the hole of the cord retainer (19) and hang the loop over the loop.
2. Pull the power cord (18) over the cord retainer (19) and gently tug on the power cord (18) to ensure that it is firmly secured (Fig. 8a, steps 1, 2).

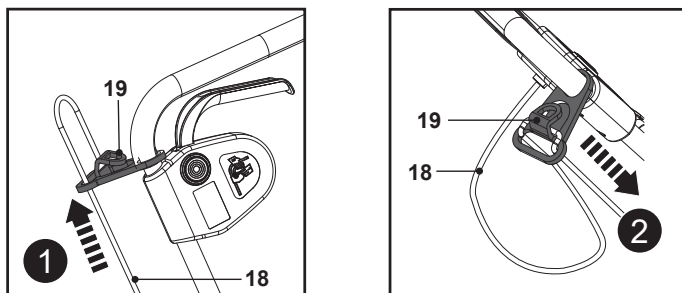


Fig. 8a

3. Connect the plug of power cord (14) with a suitable socket.



WARNING! CHECK THE VOLTAGE! THE VOLTAGE MUST COMPLY WITH THE INFORMATION ON THE RATING LABEL!

IF USING AN EXTENSION CORD IT MUST BE SUITABLE FOR OUTDOOR USE WITH SOCKETS PROTECTED AGAINST WATER SPLASHING.

ENSURE THE EXTENSION CORD IS OF THE PROPER SIZE AND TYPE FOR YOUR PRODUCT:

- 1.5 MM² FOR UP TO 60 M IN LENGTH.
- 2.5 MM² FOR UP TO 100 M IN LENGTH.

4. Your product is now ready to be used.

Intended use

This electric lawn mower is designated with a rated power input of 1200 Watts.

The product is intended for mowing grass in domestic gardens only. It must not be used to mow unusually high, dry or wet grass, e.g. pasture grass, or to shred leaves.

The use of this product in case of rain or humid environment is prohibited.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

This machine is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Handle height adjustment



WARNING! SWITCH THE PRODUCT OFF AND DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY, WAIT THAT THE CUTTING BLADE (13B) HAS COME TO A COMPLETE STOP BEFORE ADJUSTING THE HANDLE HEIGHT!

Adjust the handle assembly to a suitable height according to your needs. There are two handle heights to choose.

1. Hold the upper handle bar (4) with one hand.
2. Unscrew the lock knob (5) in an anti-clockwise direction, then take off the lock knob (5) and mounting bolt (5a) afterwards (Fig. 9, steps 1, 2).
3. Chose the other mounting hole of the lower hand bar (6) to assemble the upper handle bar (4) for desired handle height (Fig. 9, step 3).
4. Ensure the handle assembly is assembled on the same height level on both sides.
5. Repeat the assembling steps as described in "Assembly-Upper handle bar" to lock the hand bars (4, 6) firmly.

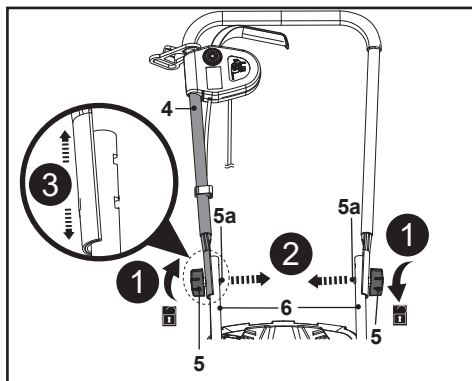


Fig. 9

Cutting height adjustment



WARNING! SWITCH THE PRODUCT OFF AND DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY, WAIT THAT THE CUTTING BLADE (13B) HAD COME TO A COMPLETE STOP BEFORE ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT!



ENSURE THAT THE LEVER ENGAGES BETWEEN TWO OF THE PRONGS!

FOR THE FIRST CUT OF THE SEASON, A SUITABLE CUTTING HEIGHT SHOULD BE CHOSEN. DO NOT CHOOSE A LOW CUTTING HEIGHT IF THE GRASS IS LONG AND GREASY, THE MOTOR MAY NOT BE ABLE TO BOOT PROPERLY.

WHEN STARTING THE MOWER DO AN AUDIT OF THE HEIGHT OF THE GRASS. IF THE GRASS IS TOO TALL, THE MOWER WILL NOT START. IT WILL THEN INCREASE THE CUTTING HEIGHT. THIS FEATURE ALLOWS YOU TO SAVE THE ENGINE AND IMPROVE THE LIFE OF BATTERIES.

Adjust the cutting height according to the needs of your lawn. The cutting height depends on the kind of lawn and its actual height. When mowing high grass, start with the maximum cutting height and make a second cut with a lower cutting height.

1. Pull the lever for cutting height adjustment (10) towards the rear wheel (14) (Fig. 10, step 1).
2. Move the lever (10) forward or backward to adjust the cutting height (Fig. 10, step 2).
3. Release the lever (10) and ensure it engages in the slot properly (Fig. 10, step 3).

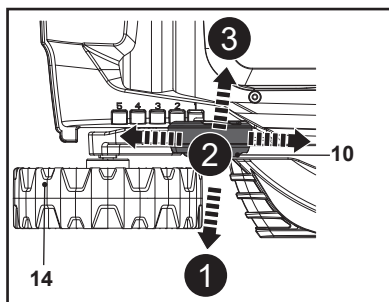


Fig. 10



WARNING! ENSURE THAT THE LEVER (10) ENGAGES IN THE SLOT AFTER EACH ADJUSTMENT.



NOTE: There are 5 cutting height levels available. The adjustable heights are 20 / 30 / 40 / 50 / 60 mm.

Grass catcher



WARNING! DO NOT ATTEMPT TO USE THE PRODUCT WITHOUT THE GRASS CATCHER (15) ATTACHED WHEN COLLECTING GRASS – DANGER OF FLYING OBJECTS!

SWITCH THE PRODUCT OFF AND DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY, WAIT THAT THE CUTTING BLADE (13B) HAD COME TO A COMPLETE STOP BEFORE REMOVING THE GRASS CATCHER (15)!

Attach the grass catcher (15). Always carry the grass catcher (15) by its carry handle (15a).

Indicator

The grass catcher (15) is equipped with a hatch (15b) that indicates the filling during operation.

1. When the hatch (15b) is opened the grass catcher (15) has sufficient volume left to collect grass (Fig. 11).
2. When the hatch (15b) is closed, the grass catcher (15) is full and must be emptied (Fig. 12).

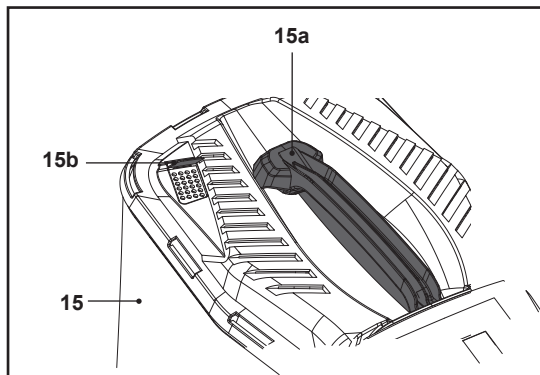


Fig. 11

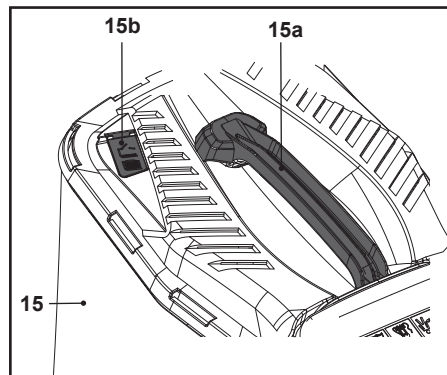


Fig. 12

Emptying

Empty the grass catcher (15) frequently during use. Do not wait until it is completely full. We recommend emptying it when it is half full.



NOTE: full grass catcher (15) will reduce the performance of this product.

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply. Make sure that the cutting blade (13b) has stopped rotating.
2. Lift the rear deflector guard (7) and hold it in place.
3. Lift the grass catcher hooks (15e) off the slots (20a) and remove the grass catcher (15).
4. Remove the grass clippings from the rear discharge chute (20) into the grass catcher (15). Use a proper tool such as a brush.
5. Remove the grass catcher (15) by its carry handle (15a).
6. Empty the grass clippings onto a compost heap.
7. Re-fit the grass catcher (15) to the product and ensure the grass catcher hooks (15e) to stay correctly onto the slots (20a) as described in the "Assembly - grass catcher" section.



WARNING! NEVER USE YOUR HANDS OR FEET TO REMOVE GRASS CLIPPINGS FROM THE REAR DISCHARGE CHUTE (20)!

General operation

1. Check the product, its power cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear. Take care of any problem you find or have the product checked by qualified specialist.
2. Double check that the accessories and attachments are properly secured.
3. Always push the product using the grip handle (3). Keep the handles dry to ensure safe support.
4. Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
5. Switch the product off immediately and disconnect it from the power supply if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before leaving it unattended.
6. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

Starting/Stopping



WARNING! BEFORE STARTING, PUT THE PRODUCT ON A FLAT SURFACE FREE OF HIGH GRASS! CLEAN THE UNDERSIDE OF THE DECK!



START THE MOTOR CAREFULLY ACCORDING TO INSTRUCTIONS. KEEP YOUR FEET WELL AWAY FROM THE CUTTING BLADE (13B)!

DO NOT TILT THE PRODUCT WHEN STARTING THE MOTOR.

Starting



NOTE: The product can only be started by pressing the safety switch button (1) followed by squeezing the start lever (2). Reverse operation cannot start the product.

1. Stand behind the grip handle (3).
2. While holding the safety switch button (1) pressed (Fig. 13, step 1), pull the start levers (2) towards the grip handle (3) and hold it in position (Fig. 13, step 2).
3. After the lawn mower starts, release the safety switch button (1).
4. The lawn mower is ready for use.

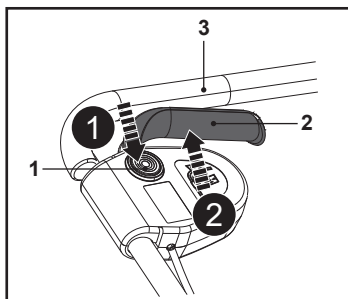


Fig. 13

Stopping

1. Release the start lever (2) to stop the lawn mower (Fig. 14).

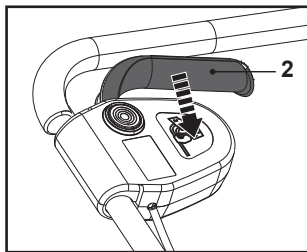


Fig. 14

Mowing

1. Make sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other objects that could damage the product or its product.
2. Do not cut wet grass because it tends to stick to the underbody of the product, preventing the proper discharge of grass clippings, and it could also cause you to slip and fall.
3. Never cut off more than one-third of the total length of the grass for a healthy lawn. In the autumn, lawns should only be cut as long as there is growth.
4. Slowly push the product forward.
5. Mow in slight overlapping rows. The most effective pattern for mowing lawns is straight lines along one of the sides. This will keep the rows even and ensures that all the lawn is cut without missing any spots (Fig. 15).
6. Circle around flower beds. When reaching a flower bed in the middle of the lawn, cut a row or two around the circumference of the bed.
7. Pay special attention when changing direction.
8. Empty the grass catcher (15) regularly.

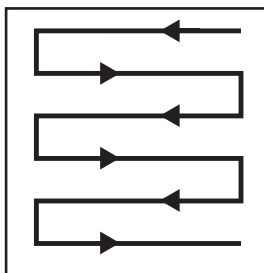


Fig. 15



WARNING! IF THE PRODUCT STRIKES A FOREIGN OBJECT STOP IMMEDIATELY! LET THE PRODUCT COOL DOWN AND THOROUGHLY INSPECT THE PRODUCT FOR DAMAGE! HAVE ANY DAMAGE REPAIRED BEFORE RESTARTING!

EXTENSIVE VIBRATION OF THE PRODUCT DURING OPERATION IS AN INDICATION OF DAMAGE! THE PRODUCT SHOULD BE PROMPTLY INSPECTED AND REPAIRED!

After use

1. Switch the product off, disconnect it from the power supply and let it cool down.
2. Check, clean and store the product as described below.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! ONLY PERFORM THE STEPS DESCRIBED WITHIN THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR WORK MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST IF YOU CANNOT SOLVE THE PROBLEM YOURSELF!

Problem	Possible cause	Solution
1. Product does not start	1.1. Not connected to power supply 1.2. Power cord or plug is defective 1.3. Overload protection is activated 1.4. Incorrect methods to start the product 1.5. Other electrical defect to the product	1.1. Connect to power supply 1.2. Check by a specialist electrician 1.3. Refer to section "Overload protection" 1.4. Press the safety switch button and hold it in position, then pull the start lever to start the product 1.5. Check by a specialist electrician
2. Product does not reach full power	2.1. Extension cord not suitable for operation with this product 2.2. Power source (e. g. generator) has too low voltage 2.3. Air vents are blocked	2.1. Use a proper extension cord 2.2. Connect to another power source 2.3. Clean the air vents
3. Unsatisfactory cutting result	3.1. Cutting blade is dull / damaged 3.2. Cutting material exceeds capacity 3.3. Cutting height is incorrect	3.1. Replace with a new one 3.2. Only cut materials according to the product capacity 3.3. Adjust the cutting height
4. Product suddenly stops	4.1. Cutting blade is blocked 4.2. Cutting height is too big	4.1. Remove blockage 4.2. Reduce the cutting height
5. Excessive vibration or noise	5.1. Cutting blade is dull/damaged 5.2. Cutting material exceeds capacity 5.3. Cutting height is incorrect 5.4. Bolts/knobs are loose	5.1. Replace with new one 5.2. Only cut materials according to the product capacity 5.3. Adjust the cutting height 5.4. Tighten the bolts/knobs

The golden rules for care



WARNING! ALWAYS SWITCH THE PRODUCT OFF, DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY AND LET THE PRODUCT COOL DOWN BEFORE PERFORMING INSPECTION, MAINTENANCE AND CLEANING WORK!

ONLY PERFORM CARE AND MAINTENANCE WORK ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER WORKS MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST!

- 1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
- 2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the appliance.
- 3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.



WARNING! ONLY PERFORM REPAIRS AND MAINTENANCE WORK ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER WORKS MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST!

General cleaning

- 1. Clean the product with a damp cloth and pH-neutral soap. Use a brush for areas that are hard to reach.
- 2. In particular clean the air vents after every use with a cloth and brush.
- 3. Remove stubborn dust with high pressure air (max. 3 bar).



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

- 4. Check for any damage and wear. Repair damages in accordance with this instruction manual or take it to an authorised service centre before using the product again.

Spare parts / Replacement parts

The following parts of this product may be replaced by the consumer. Spare parts are available at an authorized dealer or through our customer service.

Description	Model number / part code
Cutting blade (13b)	CY32

Maintenance

Before and after each use, check the machine and accessories (or attachments) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements.

Underbody and cutting blade



WARNING! WEAR SAFETY GLOVES WHEN WORKING ON THE CUTTING BLADE (13B) AND CLOSE TO IT! USE PROPER MACHINES TO REMOVE DEBRIS, E. G. A WOODEN STICK! NEVER USE YOUR BARE HANDS!



ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS FOR REPLACEMENT. THE CUTTING BLADE MUST BE REPLACED BY AN IDENTIFICATION NO. CY32. DO NOT ATTACH ANY OTHER TYPE OF CUTTING BLADE!

THE REPLACEMENT OF THE CUTTING BLADE SHOULD BE DONE BY A QUALIFIED SPECIALIST! REWORK OR SHARPENING BLADES IS NOT RECOMMENDED UNLESS IT IS DONE BY A REPAIR SERVICE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST!

1. Keep the underbody and cutting blade (13b) clean and free of debris. Remove clippings from the rear discharge chute (20).
2. Check all fasteners, such as nuts and bolts, periodically for tightness before operation. After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the cutting blade will become worn and lose some of the original shape. The cutting efficiency will be reduced and the cutting blade should be replaced.
3. Keep the cutting blade (13b) sharp to ensure a good cutting performance. Replace a worn or damaged cutting blade with a new one of the same type or have it sharpened by a qualified specialist.
4. Loosen the hex bolt with washer (13c) anti-clockwise using a suitable wrench (Size 13 mm) and remove it together with the cutting blade (13b).
5. Replace the cutting blade (13b) with a new one of the same type. Check the status of blade holder (13a) onto the spindle firstly, then attach the cutting blade (13b) to the blade holder (13a) by aligning it with the patterns on the blade holder (13a), fit the hex bolt with washers (13c) properly to secure the connection. Tighten the hex bolt (13c) clockwise with 25 Nm min, 30 Nm max. to ensure safe operation of your product (Fig. 16).

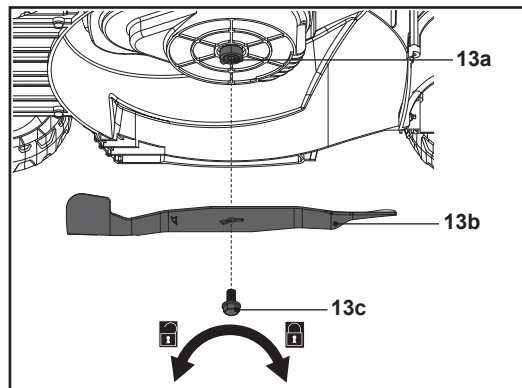


Fig. 16



DANGER! IF THE CUTTING BLADE (13B) ARE NOT TORQUED PROPERLY, THEY COULD BECOME LOOSE AND BE THROWN FROM THE MACHINE AND SERIOUSLY HURT OR KILL THE OPERATOR OR BYSTANDERS.

6. Replace this cutting blade (13b) after 50 hours mowing or 2 years whichever is sooner regardless of condition. If the cutting blade (13b) is cracked or damaged, you must immediately replace it with a new one.
7. Lubricate the cutting blade (13b) after each use to prolong the life span of cutting blade (13b) and product. Apply light machine oil along the edge of the cutting blade (13b).

Grass catcher

1. Inspect the grass catcher (15) before each use. Do not use it if you find any damage.
2. Clean the grass catcher (15) after operation using water and mild soap.
3. Let the grass catcher (15) dry thoroughly before storing to avoid mildew.

Control cord

Check the control cord (16) before each use.



WARNING! DO NOT USE THE PRODUCT WITH A DEFECTIVE OR A LOOSE CONTROL CORD (16)!

Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Power cord

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.

UK plug (for UK only)

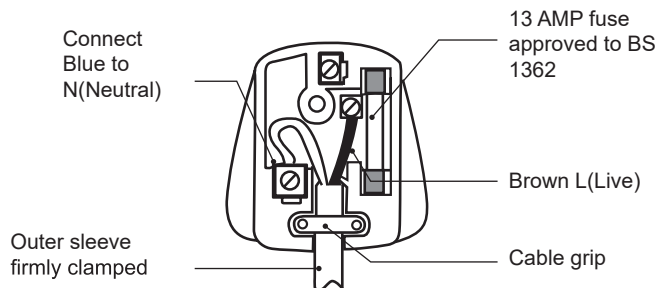
If you need to replace the fitted plug, then follow the instructions below.

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue – Neutral

Brown – Live

As the colours of the wire in the mains lead of this product may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.





WARNING! NEVER CONNECT LIVE OR NEUTRAL WIRES TO THE EARTH TERMINAL OF THE PLUG, WHICH IS MARKED WITH E.

Only fit an approved 13 Amp BS 1363 or BS 1363/A plug and correctly rated 13 Amp BS 1362 fuse. If in doubt, consult a qualified electrician.



NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

Storage

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply.
2. Clean the product as described above.
3. Fold the handle assembly and store the product to save space (Fig. 17, steps 1, 2, 3).

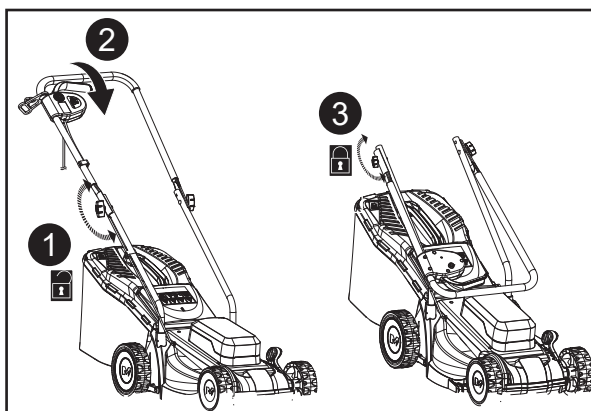


Fig. 17

4. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
5. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
6. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Transportation

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply.
2. Attach transportation guards, if applicable.
3. Always transport the product by its transport handles (3, 12).
4. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
5. Secure the product to prevent it from slipping or falling over, damage and injury.

Customer care and technical helpline

A better way to repair your tools

Kingfisher takes special care in creating high-quality garden power tools that are designed to last. But if a fault develops with your garden power tool and you need to claim under the guarantee, the Customer Care and Technical Helpline can support with technical assistance or if required, arrange a free courier collection from your home, assess your garden power tool for fault, repair it, and return it.

Deciding to repair your product rather than buying a replacement and adding to the mountain of waste is a more sustainable choice and you will be doing your bit for the environment.

How does it work?



*** NOTE:** Before collection, all fuel must be removed from petrol powered machines.

Get in touch

If you need help or more information, please contact the Customer Care and Technical Helpline:

UK 0330 678 3077

ROI 1 800 365 800

Opening hours are Monday – Friday, 8 am - 5 pm

Availability of spare parts

Contact the customer service helpline for assistance or visit www.kingfisherspare.com

For assistance contact the customer services helpline:

UK 0330 678 3077 uk@kingfisherservice.com

ROI 1 800 365 800 eire@kingfisherservice.com

Further information about this product can also be found at:

www.kingfisher.com/products





(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product / Produit / Produkt / Produsul / Producto / Produto

- Corded lawnmower 1200 W 32 cm / Tondeuse sans fil 1200 W 32 cm / Kosiarka akumulatorowa 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba, fără fir 1200 W 32 cm / Cortacésped 1200 W 32 cm / Corta-relva sem fios 1200 W 32 cm
- MCB1136LWM / TTB1302LWM, 32 cm
- 000001 - 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product / Produit / Produkt /
Produsul / Producto / Produto**

**Model / Modèle / Model /
Modelul / Modelo / Modelo**

EAN

Corded lawnmower 1200 W 32 cm /
Tondeuse sans fil 1200 W 32 cm /
Kosiarka akumulatorowa 1200 W
32 cm / Mașină de tuns iarba, fără
fir 1200 W 32 cm / Cortacésped
1200 W 32 cm / Corta-relva sem fios
1200 W 32 cm

MCB1136LWM
TTB1302LWM

5063022567635
5063022567604
5063022567543

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garanti
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat
Nível de potencia sonora medido	Nível de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 92.3 dB(A)	: 96 dB(A)

The notified body TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: JO 60179031 0001.

L'organisme notifié TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificate: JO 60177871 0001.

W stosownych przypadkach jednostka TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 notyfikowana przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat: JO 60177871 0001.

Organismul notificat TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: JO 60177871 0001.

El organismo notificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: JO 60177871 0001.

O organismo notificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 efetuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: JO 60177871 0001.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015 + A11

EN IEC 62841-4-3: 2021+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/ signataire et responsable de la documentation technique
autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/
semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/ firmante autorizado y titular del expediente tecnico/
signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: date of issue 19/08/2025

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

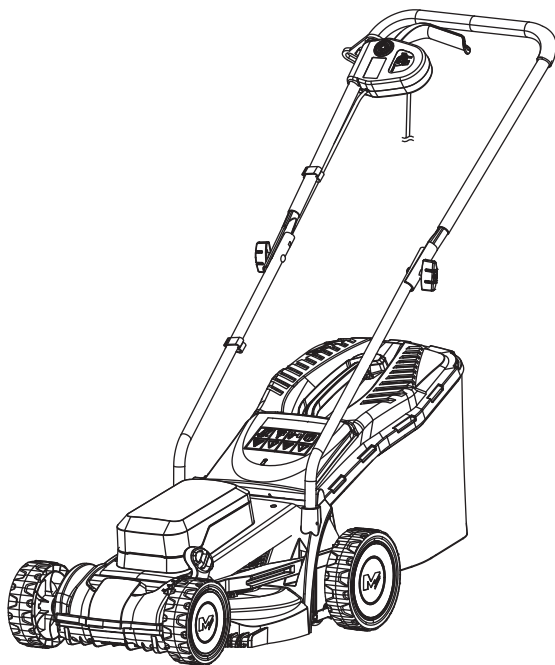
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**



FR Tondeuse à gazon
électrique 1200 W,
32 cm

FR NOTICE ORIGINALE

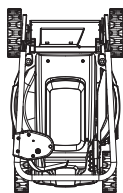
IMPORTANT - Ces instructions sont données pour
votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de
manipuler le produit et de les conserver pour référence.



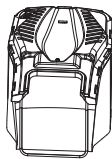
V20825_5063022567604_MAND4_2425_TF001416

MCB1136LWM
5063022567604
5063022567635
TTB1302LWM
5063022567543

FR Pièces



01. x1



02. x1



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2



07. x2

FR Vous aurez besoin de

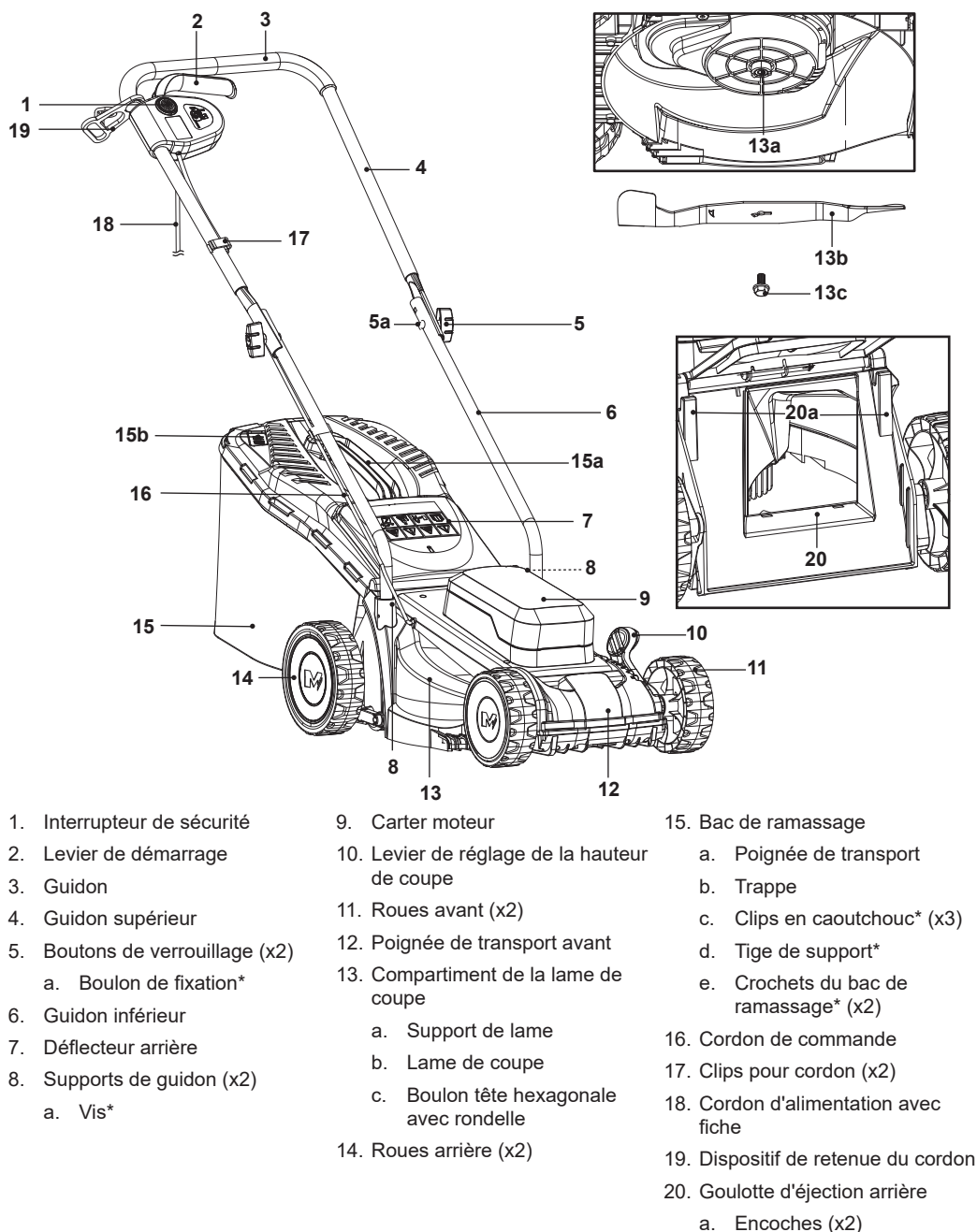


x1

FR Table des matières

FR	
Description du produit	3
Sécurité	4
Garantie	20
Préparation	21
Montage	22
Fonctions et réglages	26
Utilisation	30
Entretien et maintenance	33
Déclaration de conformité	37

FR Description du produit



REMARQUE : Les pièces marquées d'une * ne sont pas affichées dans cette vue d'ensemble. Se reporter à la section correspondante dans le manuel d'instructions.



Avertissements de sécurité généraux de la machine



AVERTISSEMENT ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, LES INSTRUCTIONS, LES ILLUSTRATIONS ET LES SPÉCIFICATIONS FOURNIS AVEC CETTE MACHINE. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS ENUMEREES CI-DESSOUS PEUT PROVOQUER UN CHOC ELECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU UNE BLESSURE SERIEUSE.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

LE TERME « MACHINE » DANS LES AVERTISSEMENTS FAIT REFERENCE A VOTRE MACHINE ALIMENTEE PAR LE SECTEUR (AVEC CORDON D'ALIMENTATION) OU VOTRE MACHINE FONCTIONNANT SUR BATTERIE (SANS CORDON D'ALIMENTATION).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les machines en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les machines produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de la machine.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de la machine.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de la machine soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des machines à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les machines à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'une machine augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'on utilise une machine à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'une machine dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de la machine. Ne pas utiliser une machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'une machine peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la machine au secteur et/ou au bloc de batteries, de la ramasser ou de la porter.** Porter les machines en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des machines dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre la machine en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de la machine peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

- **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de la machine sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de la machine

- **Ne pas forcer la machine. Utiliser la machine adaptée à votre application.** La machine adaptée réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel elle a été construite.
- **Ne pas utiliser la machine si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Toute machine qui ne peut pas être commandée par l'interrupteur est dangereuse et il faut la réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger la machine.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Conserver les machines à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas la machine ou les présentes instructions de la faire fonctionner.** Les machines sont dangereuses entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance des machines et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faire réparer la machine avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Garder affûtés et propres les machines permettant de couper.** Des machines destinées à couper correctement entretenues avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- **Utiliser la machine, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de la machine dans les situations inattendues.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir la machine par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de la machine.

Avertissements de sécurité de la tondeuse à gazon

- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon par mauvais temps, en particulier en cas de risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- **Inspecter soigneusement la zone où la tondeuse à gazon doit être utilisée pour y déceler la présence d'animaux sauvages.** Des animaux peuvent être blessés lorsque la tondeuse à gazon est en cours d'utilisation.
- **Inspecter soigneusement la zone où la tondeuse à gazon doit être utilisée et retirer tous les bouts de bois, câbles, pierres, ossements et autres corps étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des blessures.
- **Avant d'utiliser la tondeuse à gazon, toujours inspecter visuellement la lame et le dispositif de coupe pour vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés.** Des pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.

- **Avant d'utiliser le produit, vérifier si le cordon d'alimentation et la rallonge sont endommagés ou usés. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon si le cordon est endommagé ou usé. Si le cordon est endommagé ou usé pendant l'utilisation, éteindre la tondeuse à gazon et ne pas toucher le cordon avant de le débrancher de l'alimentation.** Un cordon d'alimentation ou une rallonge endommagés peuvent provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- **Vérifier régulièrement le niveau d'usure ou de détérioration du bac de ramassage.** Un bac de ramassage usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures.
- **Maintenir les protections en place. Les protections doivent être en bon état de marche et correctement montées.** Une protection desserrée, endommagée ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures.
- **Veiller à ce que toutes les entrées d'air de refroidissement soient exemptes de débris.** Des entrées d'air obstruées et des débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon, toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon les pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** Cette précaution réduit le risque de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse à gazon, toujours porter des pantalons longs.** Une exposition de la peau augmente le risque de blessures par projection d'objets.
- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur de l'herbe humide.** Marcher, ne jamais courir. Cela réduit le risque de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.
- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.

- **Lors du travail en pente, toujours s'assurer un bon équilibre, toujours travailler en travers de la pente, jamais de haut en bas, et faire preuve d'une extrême prudence lors des changements de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.
- **Faire preuve d'une extrême prudence lors de la marche arrière ou en tirant la tondeuse à gazon vers soi. Être toujours attentif à son environnement.** Cela réduit le risque de trébuchement pendant le fonctionnement.
- **Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des lames de coupe.** Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- **Éteindre et débrancher la prise du secteur si le cordon est emmêlé ou endommagé.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Ne pas toucher les lames ni autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'elles sont en mouvement.** Cela réduit le risque de blessures causées par les pièces mobiles.
- **Lors de l'élimination des matières coincées ou du nettoyage de la tondeuse à gazon, s'assurer que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que la batterie est débranchée.** Un fonctionnement inattendu de la tondeuse à gazon peut entraîner des blessures graves.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant la tondeuse à gazon

Consignes

- Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte du produit.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, qui manquent d'expérience et de connaissances, ou qui n'ont pas pris connaissance des présentes instructions utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne jamais tondre lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux sont à proximité.
- Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dommages causés à d'autres personnes et à leurs biens.

Préparation

- Le produit doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA.
- Avant d'utiliser le produit, vérifier si le câble d'alimentation et la rallonge sont endommagés ou usés. Si le cordon s'abîme pendant l'utilisation, le débrancher immédiatement de l'alimentation. **NE PAS TOUCHER LE CORDON AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION.** Ne pas utiliser le produit si le cordon est endommagé ou usé.
- Pendant la tonte, toujours porter des pantalons longs et des chaussures résistantes. Ne pas utiliser le produit les pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Éviter de porter des vêtements amples ou qui possèdent des cordons ou attaches qui dépassent.
- Inspecter soigneusement la zone où le produit doit être utilisé et enlever tous les objets pouvant être projetés par le produit.
- Avant toute utilisation, toujours inspecter visuellement la lame de coupe, les boulons de la lame de coupe et le dispositif de coupe pour s'assurer qu'ils ne sont ni usés ni endommagés. Remplacer les lames de coupe et les boulons usés ou endommagés par ensemble pour préserver l'équilibre. Remplacer les étiquettes abîmées ou illisibles.
- **ATTENTION !** Ne pas toucher une lame de coupe en rotation.

Fonctionnement

- Tenir le câble d'alimentation et la rallonge à l'écart des dispositifs de coupe.
- Utiliser le produit uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Dans la mesure du possible, éviter d'utiliser le produit sur de l'herbe humide.
- Toujours s'assurer un bon équilibre sur les terrains en pente.
- Marcher, ne jamais courir.
- Tondre en faisant face à la pente, jamais de haut en bas.
- Faire preuve d'une extrême prudence lors des changements de direction sur les terrains en pente.
- Ne pas tondre dans des pentes excessivement raides.
- Faire preuve d'une extrême prudence lors de la marche arrière ou en tirant le produit vers soi.
- Arrêter les lames de coupe si le produit doit être incliné pour le transport lors du franchissement de surfaces autres que de l'herbe et lors du transport du produit vers et depuis la zone à tondre.
- Ne jamais utiliser le produit avec des protections défectueuses, ou sans dispositifs de sécurité, tels que des déflecteurs et/ou des bacs de ramassage.
- Démarrer le produit avec précaution conformément aux instructions et en veillant à ce que les pieds ne se trouvent pas à proximité des lames de coupe.
- Ne pas incliner le produit lors du démarrage du moteur, sauf si le produit doit être incliné pour démarrer. Dans ce cas, ne pas l'incliner plus que nécessaire et soulever uniquement la partie éloignée de l'utilisateur.
- Ne pas démarrer le produit lorsque l'on se tient devant la goulotte d'éjection.
- Éloigner les mains et les pieds des pièces rotatives. Rester constamment à l'écart de l'ouverture d'éjection.
- Ne pas transporter le produit lorsqu'il est en marche.

- Arrêter le produit. S'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement à l'arrêt :
 - avant de laisser le produit sans surveillance ;
 - avant de retirer les éléments obstrués de la machine ou de déboucher la goulotte ;
 - avant de contrôler, de nettoyer ou d'intervenir sur le produit ;
 - après avoir heurté un corps étranger. Inspecter le produit à la recherche de dommages et effectuer les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser à nouveau le produit.
- Si le produit commence à vibrer de façon anormale (vérifier immédiatement)
 - vérifier si le produit est endommagé ;
 - remplacer ou réparer toute pièce endommagée ;
 - vérifier si des pièces sont desserrées et les resserrer si nécessaire.

Entretien et rangement

- Un entretien incorrect peut entraîner un dysfonctionnement/une défaillance du produit.
- Inspecter et entretenir le produit régulièrement. Les écrous, boulons et vis doivent toujours être bien serrés afin de s'assurer que le produit peut fonctionner en toute sécurité.
- Vérifier régulièrement le niveau d'usure ou de détérioration du bac de ramassage.
- Faire preuve de prudence lors du réglage du produit pour éviter de se coincer les doigts entre les lames en mouvement et les pièces fixes du produit.
- Toujours laisser le produit refroidir avant de le ranger.
- Lors de l'entretien des lames, bien garder à l'esprit que, même si la source d'alimentation est coupée, les lames peuvent toujours bouger.
- Pour pouvoir utiliser le produit en toute sécurité, remplacer toute pièce usée ou endommagée. Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

- Porter des gants de travail résistants lors du démontage et du remontage de la lame de coupe.
- Faire réparer le produit uniquement par un centre de réparation agréé ou un spécialiste aux qualifications similaires.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, le ranger hors de portée des enfants.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Surveillance médicale

Tous les employés doivent suivre un programme de surveillance médicale de l'employeur pour permettre d'identifier à un stade précoce les éventuelles affections liées aux vibrations, et ainsi empêcher l'évolution de la maladie et aider les employés à poursuivre leur travail.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser les modes de fonctionnement à faibles vibrations et silencieux, et porter un équipement de protection individuelle.

Prendre les points suivants en compte pour réduire les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- Toujours utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et conformément à ces instructions.
- S'assurer que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utiliser les accessoires appropriés pour le produit et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- Tenir fermement les poignées/la surface de préhension.
- Entretenir ce produit conformément aux présentes instructions et assurer une bonne lubrification (le cas échéant).
- Organiser l'emploi du temps pour répartir l'utilisation d'une machine à fortes vibrations sur une période prolongée.

- Une utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations pouvant causer une série de troubles physiques connus sous le nom de maladie des vibrations (HAVS) (par exemple les doigts deviennent blancs), de même que certaines maladies telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, toujours porter des gants de protection et garder les mains au chaud.

En cas d'urgence

Se familiariser avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et dangers.

- **Toujours rester vigilant lors de l'utilisation de ce produit, de façon à reconnaître et à gérer rapidement les risques.** Une intervention rapide permet d'éviter des blessures graves et des dégâts matériels.
- **Éteindre le produit en cas de dysfonctionnement.** Faire vérifier le produit par un professionnel qualifié et le faire réparer, si nécessaire, avant de le faire fonctionner à nouveau.

RISQUES RÉSIDUELS

Même si ce produit est utilisé conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques de blessures et de dégâts demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

- Problèmes de santé découlant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Blessures et dommages matériels dus à des outils cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
- Risque de blessures et de dommages matériels causés par des projections d'objets ou par l'utilisation d'accessoires inadaptés.



AVERTISSEMENT ! CE PRODUIT GÉNÈRE UN CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE DURANT LE FONCTIONNEMENT ! CE CHAMP PEUT DANS CERTAINS CAS NUIRE À DES IMPLANTS MÉDICAUX ACTIFS OU PASSIFS ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, NOUS RECOMMANDONS AUX PERSONNES AYANT DES IMPLANTS MÉDICAUX DE CONSULTER LEUR MÉDECIN ET LE FABRICANT DE L'IMPLANT MÉDICAL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, se trouvent entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

V ~	Volt (tension alternative)	Hz	Hertz
W	Watt	°C	Degré Celsius
n ₀	Vitesse à vide	L	Litre
g	Gramme	kg	Kilogramme
/min ou min ⁻¹	Par minute	mm	Millimètre
cm	Centimètre	m	Mètre
dB(A)	Décibel (pondéré A)	m/s ²	Mètres par seconde carrée



Verrouiller / serrer ou fixer.



Déverrouiller / desserrer.



Lire le manuel d'instructions.



Remarque.



Attention / Avertissement.

yyWxx

Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).

IPX4

Protection contre les projections d'eau provenant de toutes les directions.



Toujours porter un casque antibruit.



Toujours porter des lunettes de protection.



Porter un masque antipoussière.



Porter des gants de protection.



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes.



Porter des vêtements de protection ajustés.



Mettre le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, la maintenance, le stockage et le transport.



Ce produit appartient à la catégorie de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.



Ne pas exposer le produit à la pluie ou à des conditions d'humidité.



Tondre en faisant face à la pente, jamais de haut en bas.



Inspecter la zone où le produit doit être utilisé et enlever tous les objets pouvant être projetés par le produit. En cas de détection d'objets cachés pendant le fonctionnement, arrêter le moteur et retirer les objets.



AVERTISSEMENT – Attention aux objets projetés – Tenir les personnes à l'écart !

Des objets projetés par le produit peuvent heurter l'utilisateur ou les personnes présentes. Toujours s'assurer que les autres personnes et animaux domestiques restent à une distance sûre du produit lorsqu'il est en fonctionnement. En règle générale, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve le produit.



AVERTISSEMENT – Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des lames !



AVERTISSEMENT – Débrancher la prise de l'alimentation secteur avant toute opération de maintenance ou si le cordon est endommagé !



AVERTISSEMENT – Maintenir les mains et les pieds à l'écart des lames !

Risque de blessures ! S'assurer que la lame de coupe et toutes les pièces de tonte sont arrêtées avant toute opération de nettoyage, de réparation ou d'inspection.



DANGER – Garder les mains et les pieds à l'écart !



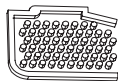
La lame de coupe continue de tourner après l'arrêt du produit. Attendre l'arrêt complet de tous les composants de la machine avant de toucher le produit.



Faire preuve d'une extrême prudence lors des interventions sur la lame de coupe !



Le bac de ramassage est prêt pour la collecte de l'herbe.



Le bac de ramassage est plein, le vider.



Ne pas ouvrir la protection du déflecteur arrière lorsque le moteur tourne.



Toujours maintenir la protection du déflecteur arrière fermée lorsque le moteur tourne.



Niveau de puissance acoustique garanti : 96 db(A).



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.

Explication de la plaque signalétique

MCB1136LWM = numéro de modèle

MC = MAC Allister (nom de la marque)

B = Tension (230-240 V~)

1136 = Code séquentiel

LWM = Tondeuse à gazon

TTB1302LWM = numéro de modèle

TT = TITAN (nom de la marque)

B = Tension (230-240 V~)

1302 = Code séquentiel

LWM = Tondeuse à gazon

Caractéristiques techniques

Généralités

> Tension nominale, fréquence	: 230-240 V ~, 50 Hz
> Puissance d'entrée nominale	: 1200 W
> Vitesse à vide	: 3500 min ⁻¹
> Largeur de coupe	: 32 cm
> Plage de hauteur de coupe	: 20 - 60 mm, 5 niveaux
> Volume du bac de ramassage	: 30 L
> Classe de protection	: II / □
> Indice de protection	: IPX4
> Taille de roue	: Ø 140 x 43,5 mm (roue avant) Ø 165 x 43,5 mm (roue arrière)
> Poids	: env. 9,85 kg
> Dimensions	: env. 118,5 x 38,5 x 98 cm

Valeurs sonores

- > Niveau de pression acoustique L_{pA} : 83,6 dB(A)
- > Facteur d'incertitude K_{pA} : 3 dB(A)
- > Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} : 92,3 dB(A)
- > Facteur d'incertitude K_{WA} : 1,1 dB(A)
- > Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} selon la directive 2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE : 96 dB(A)

Valeurs des vibrations

- > Vibrations main-bras $a_{h,w}$
 - Guidon gauche : 1,874 m/s²
 - Guidon droit : 1,895 m/s²
- > Facteur d'incertitude K : 1,5 m/s²

Les valeurs sonores ont été déterminées conformément au code de test de bruit indiqué dans les normes EN 62841-1, EN CEI 62841-4-3, à l'aide des normes de base ISO 11094 et EN ISO 3744.

Le niveau d'intensité sonore pour l'utilisateur est susceptible de dépasser 80 dB(A) et un casque antibruit est nécessaire.

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores déclarées ont été mesurées conformément à une méthode de test standard (EN 62841-1, EN CEI 62841-4-3) et peuvent être utilisées pour comparer une machine avec une autre. Elles peuvent également être utilisées dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT ! LES ÉMISSIONS SONORES ET LES VIBRATIONS LORS DE L'UTILISATION RÉELLE DE LA MACHINE PEUVENT DIFFÉRER DE LA VALEUR TOTALE DÉCLARÉE SELON LA MANIÈRE DONT LA MACHINE EST UTILISÉE, EN PARTICULIER EN FONCTION DU TYPE DE MATÉRIAU TRAITÉ.

IL EST NÉCESSAIRE D'IDENTIFIER DES MESURES DE SÉCURITÉ POUR PROTÉGER L'OPÉRATEUR BASÉES SUR UNE ESTIMATION DE L'EXPOSITION DANS LES CONDITIONS RÉELLES D'UTILISATION (EN TENANT COMPTE DE TOUTES LES PARTIES DU CYCLE DE FONCTIONNEMENT, TELLES QUE LES MOMENTS OÙ LA MACHINE EST ÉTEINTE ET LORSQU'ELLE TOURNE AU RALENTI, EN PLUS DE LA DURÉE D'ACTIVATION).

Recyclage et mise au rebut



Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet.

Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.

Pour plus d'informations, consulter le site www.recycle-more.co.uk.

Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre les dommages pendant l'expédition. Conserver l'emballage le temps de vérifier que toutes les pièces ont bien été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recycler l'emballage par la suite.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer, remplacer, rembourser, réviser ou fournir les pièces de rechange.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Pour obtenir de l'aide sur la réparation ou l'entretien de votre produit, veuillez vous rendre à l'accueil de votre magasin, muni de votre ticket de caisse.

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

FR Préparation

Déballage



REMARQUE : Le produit est lourd. Demander l'assistance d'une autre personne si nécessaire.

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il s'avère que certaines pièces sont manquantes ou endommagées, ne pas utiliser la machine et contacter le revendeur. L'utilisation d'une machine endommagée ou incomplète représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation de la machine. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



AVERTISSEMENT ! LE PRODUIT ET L'EMBALLAGE NE SONT PAS DES JOUETS POUR ENFANTS ! LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC LES SACS ET LES FILMS EN PLASTIQUE, NI AVEC LES PETITES PIÈCES ! IL EXISTE UN DANGER D'ÉTOUFFEMENT ET DE SUFFOCATION !

Vous aurez besoin de

(éléments non fournis)

Équipement de protection individuelle approprié
Rallonge adaptée
Tournevis cruciforme adapté
Clé adaptée
Huile de lubrification adaptée

(Éléments fournis)

Lame de coupe (13b)
Bac de ramassage (15)



REMARQUE : Les accessoires requis dépendent de l'application prévue.
Demander conseil à votre revendeur.

FR Montage



AVERTISSEMENT ! ASSEMBLER ENTièrement LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER !



NE PAS UTILISER UN PRODUIT QUI NE SOIT QUE PARTIELLEMENT ASSEMBLÉ OU ASSEMBLÉ AVEC DES PIÈCES ENDOMMAGÉES !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ET TOUJOURS POSER LE PRODUIT SUR UNE SURFACE PLANE ET STABLE PENDANT L'ASSEMBLAGE.



SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ÉTAPE PAR ÉTAPE ET SE SERVIR DES IMAGES FOURNIES COMME GUIDE VISUEL POUR ASSEMBLER LE PRODUIT EN TOUTE SIMPLICITÉ.

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, SE FAMILIARISER AVEC LES CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT, LIRE L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL D'INSTRUCTIONS EN PRÉTANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX RÈGLES DE SÉCURITÉ ET AUX PROCÉDURES DE FONCTIONNEMENT.

NE PAS BRANCHER LE PRODUIT SUR LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT QU'IL NE SOIT TOTALEMENT MONTÉ.



REMARQUE : Faire attention aux petites pièces qui sont retirées durant l'assemblage ou les réglages. Les conserver en lieu sûr pour éviter toute perte.

Si nécessaire, demander de l'aide à une autre personne lors de l'assemblage du produit.

Guidon inférieur

1. Placer la machine sur un sol plat et régulier.
2. Aligner et insérer la partie courbée du guidon inférieur (6) dans l'encoche du support de guidon (8) jusqu'en butée (Fig. 1, étape 1).

- Aligner les trous de vis du guidon inférieur (6) et du support de guidon (8), puis fixer les connexions en tournant la vis (8a) dans le sens horaire (Fig. 1, étapes 2, 3).
- Répéter les étapes d'assemblage ci-dessus sur l'autre guidon inférieur (6).

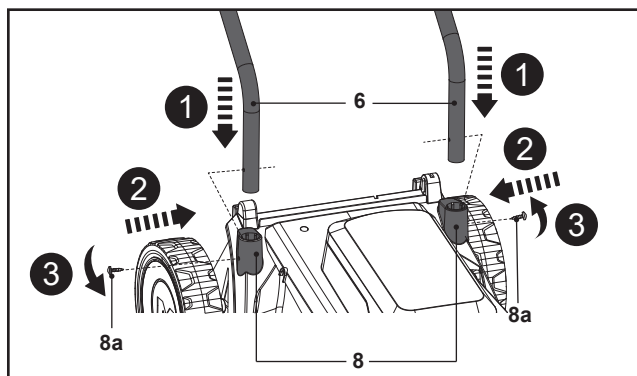


Fig. 1

Guidon supérieur

- Guider le dispositif de retenue du cordon (19) sur le guidon supérieur (4) et le faire glisser jusqu'en butée (Fig. 2).
- Placer le dispositif de retenue du cordon (19) au-dessus du boîtier d'interrupteur de sécurité (Fig. 3).
- Maintenir le guidon supérieur (4) de façon à ce qu'il soit positionné avec l'interrupteur de sécurité (1) orienté vers le haut. Aligner les trous de montage du guidon supérieur (4) sur ceux des guidons inférieurs (6).

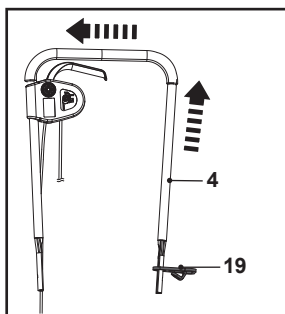


Fig. 2

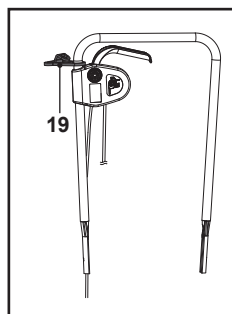


Fig. 3

REMARQUE : Deux réglages en hauteur sont proposés pour le guidon inférieur (6).
S'assurer que le guidon supérieur (4) est monté à la même hauteur des deux côtés du guidon inférieur (6).

- Faire passer les boulons de fixation (5a) dans les trous de montage jusqu'au bout (Fig. 4, étape 1).
- Fixer le guidon supérieur (4) au guidon inférieur (6) en tournant les boutons de verrouillage (5) dans le sens horaire sur le filetage des boulons de montage (5a) pour les serrer (Fig. 4, étape 2).
- S'assurer que le cordon de commande (16) passe sur le côté supérieur du guidon supérieur (4) et sur le guidon inférieur (6).



AVERTISSEMENT ! S'ASSURER QUE LES DEUX BOUTONS DE VERROUILLAGE (5) SONT FIXÉS CORRECTEMENT AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

7. Fixer le cordon de commande (16) de sorte que les deux clips pour cordon (17) se trouvent sur le côté droit du guidon supérieur (4) et du guidon inférieur (6) (vu de la position de l'opérateur) (Fig. 5).
8. Vérifier l'état du cordon de commande (16) et le maintenir à l'écart de la roue arrière (14).

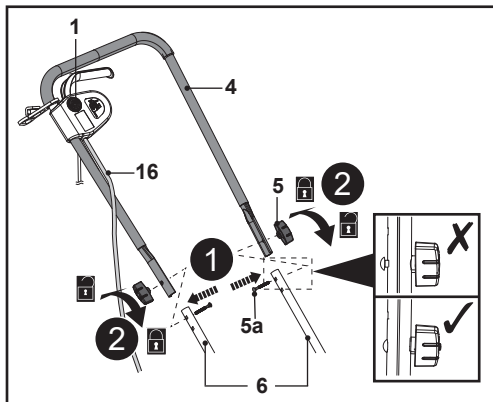


Fig. 4

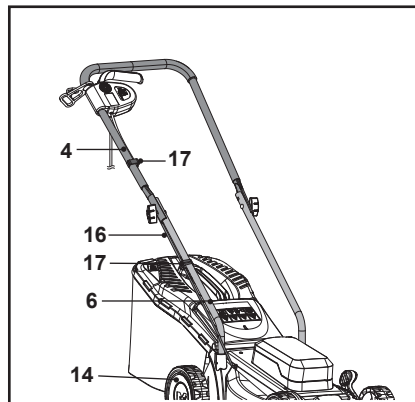


Fig. 5

Bac de ramassage

1. Insérer la poignée de transport (15a) dans les deux encoches d'assemblage et s'assurer que la poignée de transport (15a) est bien en place (Fig. 6, étape 1).
2. Attacher les trois clips en caoutchouc (15c) sur la tige de support (15d) du bac de ramassage (15) (Fig. 6, étape 2).
3. Le bac de ramassage (15) est prêt à l'emploi.

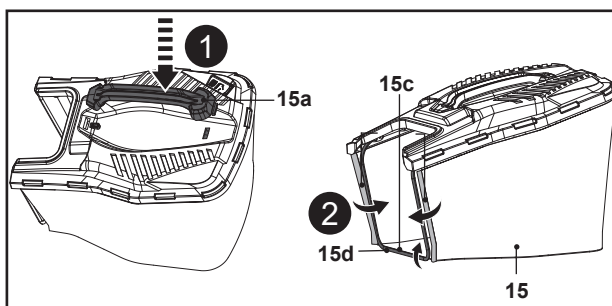


Fig. 6

4. Ouvrir le déflecteur arrière (7) et le maintenir ouvert (Fig. 7, étape 1).
5. Transporter le bac de ramassage (15) par sa poignée de transport (15a).
6. Aligner les deux crochets du bac de ramassage (15e) sur les encoches (20a) et y accrocher le bac de ramassage (15) (Fig. 7, étape 2).
7. Relâcher ensuite avec précaution le déflecteur arrière (7).

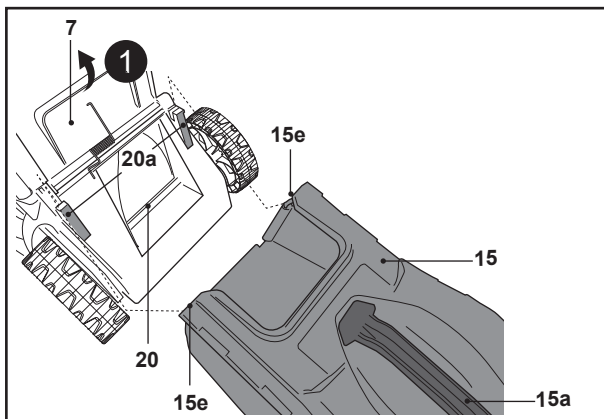


Fig. 7



REMARQUE : Toujours tenir le bac de ramassage (15) par sa poignée de transport (15a).

Avant d'accrocher le bac de ramassage (15), vérifier si l'obturateur mulching se trouve dans la goulotte d'éjection arrière (20). Retirer l'obturateur mulching avant d'accrocher le bac de ramassage (15).

Raccordement à l'alimentation électrique

Pour des raisons de sécurité, la machine est équipée d'un cordon d'alimentation court (18). Ne pas brancher le produit directement sur l'alimentation avec ce cordon d'alimentation. Une rallonge adaptée est requise pour pouvoir l'utiliser. Respecter les exigences techniques relatives à cette machine lors de l'achat d'une rallonge.



REMARQUE : Pour votre sécurité, il est nécessaire que ce produit soit toujours branché sur une prise au moyen d'une rallonge ! La rallonge doit être adaptée à un usage en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures d'eau ! Veiller à ce que le type et la taille de la rallonge soient adaptés à la machine ($\geq 1,0 \text{ mm}^2$) !

Toujours utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD, $\leq 30 \text{ mA}$).

1. Doubler la rallonge vers l'arrière, à environ 40 cm de l'extrémité, faire passer la boucle dans le trou du dispositif de retenue du cordon (19) (Fig. 8b, étape 1, 2) et accrocher la boucle sur le crochet.
2. Faire passer la rallonge par-dessus le dispositif de retenue du cordon (19) et tirer doucement sur le cordon pour s'assurer qu'il est bien fixé (Fig. 8b, étape 3).

3. Brancher le cordon d'alimentation (18) à la prise de la rallonge (Fig. 8b, étape 4).

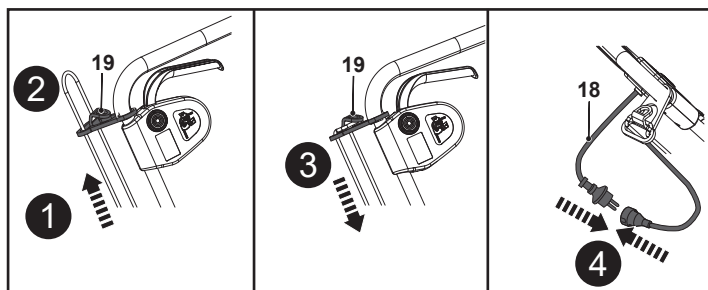


Fig. 8b

4. Brancher la prise de la rallonge dans une prise adaptée.



AVERTISSEMENT ! VÉRIFIER LA TENSION ! LA TENSION DOIT ÊTRE CONFORME AUX INFORMATIONS SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE !
EN CAS D'UTILISATION D'UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE, ELLE DOIT ÊTRE ADAPTÉE À UN USAGE EN EXTÉRIEUR ET DOTÉE DE PRISES PROTÉGÉES CONTRE LES ÉCLABOUSSURES D'EAU.

VEILLER À CE QUE LE TYPE DE RALLONGE ET SA TAILLE SOIENT ADAPTÉS AU PRODUIT :

- 1,5 MM² POUR UNE LONGUEUR MAXIMALE DE 60 M.
- 2,5 MM² POUR UNE LONGUEUR MAXIMALE DE 100 M.

5. La machine est maintenant prête à l'utilisation.

FR Fonctions et réglages

Utilisation prévue

Cette tondeuse électrique est conçue avec une puissance d'entrée nominale de 1200 watts.

Ce produit est conçu pour tondre le gazon dans des jardins privés uniquement. Il ne doit pas être utilisé pour tondre une pelouse anormalement haute, sèche ou humide (par exemple pâturage) ou pour broyer des feuilles.

Il est interdit d'utiliser ce produit sous la pluie ou dans des environnements humides.

Pour des raisons de sécurité, il est impératif de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant toute utilisation et de respecter toutes les consignes qu'il contient.

Cette machine est uniquement destinée à une utilisation domestique privée, et non à des fins commerciales. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles prévues.

Réglage de la hauteur du guidon



AVERTISSEMENT ! METTRE LE PRODUIT HORS TENSION ET LE DÉBRANCHER DE L'ALIMENTATION. ATTENDRE L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME DE COUPE (13B) AVANT D'AJUSTER LA HAUTEUR DU GUIDON !

Régler le guidon à une hauteur adaptée à l'opérateur. Deux hauteurs de guidon sont disponibles.

1. Tenir le guidon supérieur (4) d'une main.
2. Dévisser le bouton de verrouillage (5) dans le sens antihoraire, puis retirer le bouton de verrouillage (5) et le boulon de montage (5a) (Fig. 9, étapes 1, 2).
3. Choisir l'autre trou de montage du guidon inférieur (6) pour monter le guidon supérieur (4) à la hauteur de guidon souhaitée (Fig. 9, étape 3).
4. S'assurer que le guidon est monté à la même hauteur des deux côtés.
5. Répéter les étapes de montage décrites à la section « Montage – Guidon supérieur » pour verrouiller fermement les guidons (4, 6).

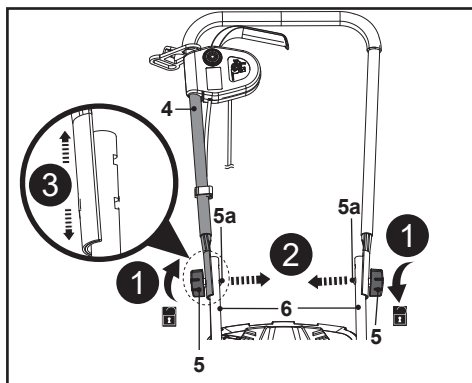


Fig. 9

Réglage de la hauteur de coupe



AVERTISSEMENT ! METTRE LE PRODUIT HORS TENSION ET LE DÉBRANCHER DE L'ALIMENTATION. ATTENDRE L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME DE COUPE (13B) AVANT D'AJUSTER LA HAUTEUR DE COUPE !

S'ASSURER QUE LE LEVIER S'ENGAGE ENTRE DEUX DES DENTS !

POUR LA PREMIÈRE COUPE DE LA SAISON, IL CONVIENT DE CHOISIR UNE HAUTEUR DE COUPE APPROPRIÉE. NE PAS CHOISIR UNE HAUTEUR DE COUPE TROP BASSE SI L'HERBE EST LONGUE ET GRASSE, CAR LE MOTEUR RISQUERAIT DE NE PAS DÉMARRER CORRECTEMENT.

AU MOMENT DE DÉMARRER LA TONDEUSE À GAZON, VÉRIFIER LA HAUTEUR DE L'HERBE. SI L'HERBE EST TROP HAUTE, LA TONDEUSE À GAZON NE DÉMARRE PAS. IL FAUT ALORS AUGMENTER LA HAUTEUR DE COUPE. CETTE FONCTION PERMET D'ÉCONOMISER LE MOTEUR ET DE PROLONGER LA DURÉE DE VIE DES BATTERIES.

Régler la hauteur de coupe en fonction des besoins de la pelouse. La hauteur de coupe dépend du type de pelouse et de sa hauteur. Pour tondre une pelouse haute, commencer à la hauteur de coupe maximale, puis effectuer un second passage à une hauteur de coupe inférieure.

1. Tirer le levier de réglage de la hauteur de coupe (10) vers la roue arrière (14) (Fig. 10, étape 1).
2. Déplacer le levier (10) vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la hauteur de coupe (Fig. 10, étape 2).
3. Relâcher le levier (10) et s'assurer qu'il s'engage correctement dans l'encoche (Fig. 10, étape 3).

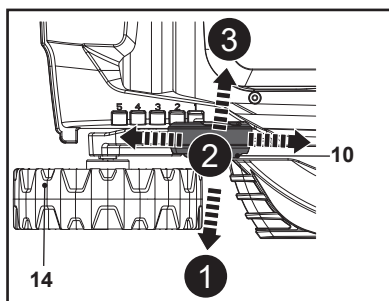


Fig. 10



AVERTISSEMENT ! S'ASSURER QUE LE LEVIER (10) S'ENGAGE DANS L'ENCOCHE APRÈS CHAQUE RÉGLAGE.



REMARQUE : 5 hauteurs de coupe sont disponibles. Les hauteurs réglables sont de 20 / 30 / 40 / 50 / 60 mm.

Bac de ramassage



AVERTISSEMENT ! NE PAS UTILISER LE PRODUIT SANS LE BAC DE RAMASSAGE (15) POUR RÉCUPÉRER L'HERBE ; DANGER DE PROJECTION D'OBJETS !

METTRE LE PRODUIT HORS TENSION ET LE DÉBRANCHER DE L'ALIMENTATION. ATTENDRE L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME DE COUPE (13B) AVANT DE RETIRER LE BAC DE RAMASSAGE (15) !

Fixer le bac de ramassage (15). toujours tenir le bac de ramassage (15) par sa poignée de transport (15a).

Indicateur

Le bac de ramassage (15) est équipé d'une trappe (15b) qui indique le remplissage pendant le fonctionnement.

1. Tant que la trappe (15b) est ouverte, le bac de ramassage (15) peut encore recueillir de l'herbe (Fig. 11).
2. Lorsque la trappe (15b) est fermée, le bac de ramassage (15) est plein et doit être vidé (Fig. 12).

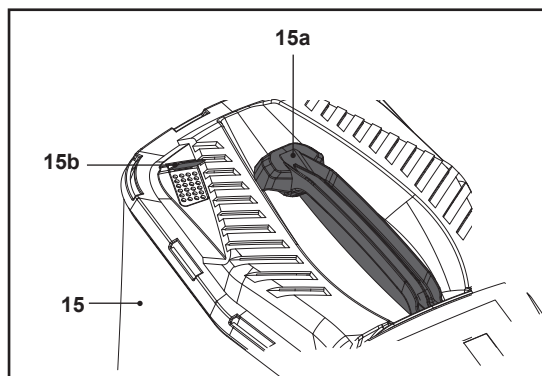


Fig. 11

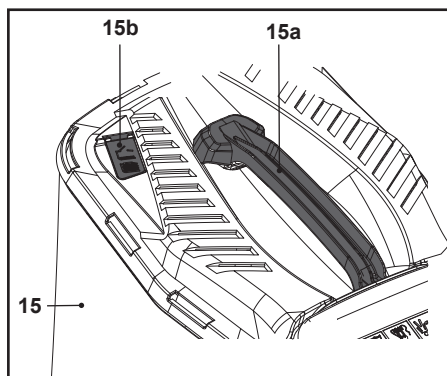


Fig. 12

Vidage

Vider régulièrement le bac de ramassage (15) pendant l'utilisation. Ne pas attendre qu'il soit entièrement rempli. Nous conseillons de le vider lorsqu'il est rempli à moitié.



REMARQUE : Le produit est moins performant lorsque le bac de ramassage (15) est plein.

1. Éteindre le produit et le débrancher de la source d'alimentation. S'assurer que la lame de coupe (13b) a cessé de tourner.
2. Soulever le déflecteur arrière (7) et le maintenir en position.
3. Soulever les crochets du bac de ramassage (15e) des encoches (20a) et retirer le bac de ramassage (15).
4. Dégager l'herbe coupée contenue dans la goulotte d'éjection arrière (20) vers le bac de ramassage (15). Utiliser un outil approprié tel qu'une brosse.
5. Retirer le bac de ramassage (15) en le saisissant par sa poignée de transport (15a).
6. Vider l'herbe coupée sur un tas de compost.
7. Remonter le bac de ramassage (15) sur le produit et s'assurer que les crochets du bac de ramassage (15e) reposent correctement sur les encoches (20a), comme décrit dans la section « Montage – Bac de ramassage ».



AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS DÉGAGER L'HERBE COUPÉE DE LA GOULOTTE D'ÉJECTION ARRIÈRE (20) AVEC LES MAINS OU LES PIEDS !

Fonctionnement général

1. Vérifier que le produit, son cordon d'alimentation et ses accessoires ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure. Régler tout problème éventuel et faire vérifier le produit par un spécialiste qualifié.
2. Vérifier soigneusement que les accessoires et outils sont fixés correctement.
3. Toujours pousser le produit à l'aide du guidon (3). S'assurer que les poignées restent sèches pour garantir une bonne prise en main.
4. Veiller à ce que les ouvertures d'aération ne soient jamais obstruées. Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple. Des ouvertures d'aération obstruées peuvent faire surchauffer le produit et l'endommager.
5. Mettre immédiatement le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique si d'autres personnes pénètrent dans la zone de travail de manière inopportune pendant l'opération. Toujours attendre l'arrêt complet du produit avant de le laisser sans surveillance.
6. Éviter le surmenage. Prendre des pauses régulières pour un travail plus efficace et une meilleure maîtrise du produit.

Démarrage/arrêt



AVERTISSEMENT ! AVANT LE DÉMARRAGE, PLACER LE PRODUIT SUR UNE SURFACE PLANE EXEMPT D'HERBE HAUTE ! NETTOYER LE DESSOUS DU PRODUIT !



DÉMARRER LE MOTEUR PRUDEMMENT EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS. TENIR LES PIEDS ÉLOIGNÉS DE LA LAME DE COUPE (13B) ! NE PAS INCLINER LE PRODUIT PENDANT LE DÉMARRAGE DU MOTEUR.

Démarrage



REMARQUE : Le produit ne peut être démarré qu'en appuyant sur l'interrupteur de sécurité (1), puis en appuyant sur le levier de démarrage (2). L'opération inverse ne permet pas de démarrer le produit.

1. Se tenir derrière le guidon (3).
2. Tout en maintenant l'interrupteur de sécurité (1) enfoncé (Fig. 13, étape 1), tirer les leviers de démarrage (2) vers le guidon (3) et les maintenir dans cette position (Fig. 13, étape 2).
3. Une fois la tondeuse à gazon démarrée, relâcher l'interrupteur de sécurité (1).
4. La tondeuse à gazon est prête à l'emploi.

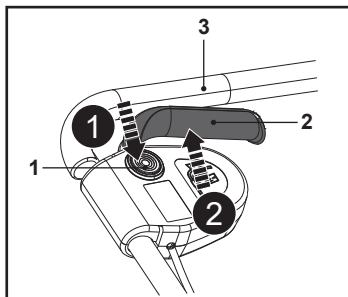


Fig. 13

Arrêt

1. Relâcher le levier de démarrage (2) pour arrêter la tondeuse à gazon (Fig. 14).

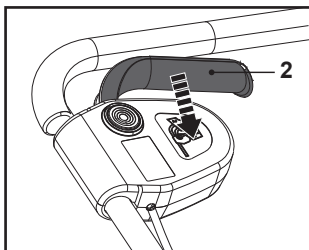


Fig. 14

Tonte

1. S'assurer de l'absence de pierres, de bouts de bois, de câbles et autres objets qui pourraient endommager le produit ou ses composants sur la pelouse.
2. Ne pas couper l'herbe humide : celle-ci a tendance à coller au-dessous du produit, à empêcher la bonne éjection de l'herbe coupée, et peut entraîner des glissades et même la chute de l'opérateur.
3. Ne jamais couper plus d'un tiers de la longueur totale de l'herbe pour garder une pelouse saine. En automne, les pelouses doivent être tondues uniquement tant que l'herbe pousse.
4. Pousser doucement le produit vers l'avant.
5. Tondre en suivant des rangées qui se chevauchent légèrement. Le modèle le plus efficace pour tondre les pelouses est la ligne droite parallèle à l'une des bordures. Cela permet de tondre la pelouse en rangées régulières et garantit qu'aucun endroit de la pelouse n'a été oublié (Fig. 15).
6. Contourner les parterres de fleurs. Lorsqu'un parterre de fleurs se trouve au milieu de la pelouse, tondre une rangée ou deux autour de la circonférence du parterre.
7. Faire particulièrement attention pendant les changements de direction.
8. Vider le bac de ramassage (15) régulièrement.

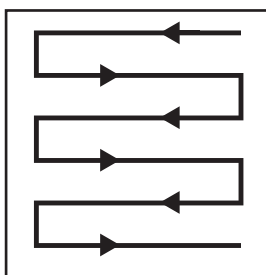


Fig. 15



AVERTISSEMENT ! SI LE PRODUIT HEURTE UN CORPS ÉTRANGER, ARRÊTER IMMÉDIATEMENT ! LAISSER LE PRODUIT REFROIDIR ET L'INSPECTER SOIGNEUSEMENT À LA RECHERCHE DE DOMMAGES ! RÉPARER TOUT DOMMAGE AVANT DE REDÉMARRER LE PRODUIT !

DES VIBRATIONS EXCESSIVES DU PRODUIT PENDANT SON FONCTIONNEMENT PEUVENT INDiquer DES DOMMAGES ! LE PRODUIT DOIT ÊTRE IMMÉDIATEMENT INSPECTÉ ET RÉPARÉ !

Après utilisation

1. Éteindre le produit, le débrancher de l'alimentation et le laisser refroidir.
2. Vérifier l'appareil, le nettoyer puis le ranger conformément aux instructions ci-dessous.

Dépannage

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifier le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER UNIQUEMENT LES ÉTAPES DÉCRITES DANS CES INSTRUCTIONS ! SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONFIER TOUTE OPÉRATION PLUS POUSSÉE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ OU À UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne démarre pas	1.1. Il n'est pas connecté à l'alimentation 1.2. Le cordon d'alimentation ou la fiche est défectueux(se) 1.3. La protection contre la surcharge est activée 1.4. Méthodes incorrectes pour démarrer le produit 1.5. Autre défaillance électrique du produit	1.1. Le connecter à l'alimentation 1.2. Faire contrôler par un électricien spécialisé 1.3. Se reporter à la section « Protection contre la surcharge » 1.4. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité et le maintenir dans cette position, puis tirer le levier de démarrage pour démarrer le produit 1.5. Faire contrôler par un électricien spécialisé
2. Le produit n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. La rallonge n'est pas adaptée pour une utilisation avec ce produit 2.2. La tension de la source d'alimentation (par exemple, un générateur) est trop basse 2.3. Les ouvertures d'aération sont obstruées	2.1. Utiliser une rallonge adaptée 2.2. Se connecter à une autre source d'alimentation 2.3. Nettoyer les ouvertures d'aération
3. Résultat de coupe non satisfaisant	3.1. La lame de coupe est émoussée/ endommagée 3.2. Dépassement de la capacité des résidus de coupe 3.3. Hauteur de coupe incorrecte	3.1. La remplacer par une neuve 3.2. Respecter la capacité de coupe du produit 3.3. Régler la hauteur de coupe
4. Le produit s'arrête brusquement	4.1. La lame de coupe est bloquée 4.2. La hauteur de coupe est trop élevée	4.1. Éliminer le blocage 4.2. Réduire la hauteur de coupe

Problème	Cause possible	Solution
5. Vibrations ou bruits excessifs	5.1. La lame de coupe est émoussée/ endommagée 5.2. Dépassement de la capacité des résidus de coupe 5.3. Hauteur de coupe incorrecte 5.4. Les boulons/boutons sont desserrés	5.1. Les remplacer par des neuves 5.2. Respecter la capacité de coupe du produit 5.3. Régler la hauteur de coupe 5.4. Serrer les boulons/boutons

FR Entretien et maintenance

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS ÉTEINDRE, DÉBRANCHER ET LAISSER LE PRODUIT REFROIDIR AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE !



RESPECTER STRICTEMENT CES INSTRUCTIONS LORS DE L'ENTRETIEN ET DE LA MAINTENANCE. TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

1. Maintenir le produit propre. Retirer les débris du produit après chaque utilisation et avant le rangement.
2. Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie de l'appareil.
3. Inspecter le produit avant chaque utilisation pour déceler la présence éventuelle de pièces usées ou endommagées. Ne pas utiliser le produit si certaines pièces sont cassées ou usées.



AVERTISSEMENT ! RESPECTER STRICTEMENT CES INSTRUCTIONS LORS DES RÉPARATIONS ET DE L'ENTRETIEN ! TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Nettoyage général

1. Nettoyer le produit avec un chiffon humide et du savon au pH neutre. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
2. Nettoyer en particulier les ouvertures d'aération après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminer la poussière tenace avec de l'air haute pression (max. 3 bar).



REMARQUE : Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

4. Vérifier l'absence de dommages et de signes d'usure. Réparer les dommages conformément à cette notice ou apporter le produit dans un centre de réparation agréé avant de l'utiliser à nouveau.

Pièces détachées / Pièces de rechange

Les pièces suivantes de ce produit peuvent être remplacées par l'utilisateur. Il est possible de se procurer les pièces de rechange auprès d'un revendeur agréé ou de notre service clientèle.

Description	Numéro de modèle/code de pièce
Lame de coupe (13b)	CY32

Entretien

Avant et après chaque utilisation, vérifier la machine et les accessoires (ou outils de coupe) pour détecter la présence éventuelle d'usure et de dommages. Si nécessaire, les remplacer par des neufs comme décrit dans cette notice. Respecter les exigences techniques.

Dessous du produit et lame de coupe



AVERTISSEMENT ! PORTER DES GANTS DE PROTECTION POUR INTERVENIR SUR LA LAME DE COUPE (13B) OU À PROXIMITÉ ! UTILISER DES OUTILS APPROPRIÉS POUR RETIRER LES DÉBRIS, PAR EXEMPLE UN BÂTON ! NE JAMAIS INTERVENIR LES MAINS NUES !



EN CAS DE REMPLACEMENT, TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE. LA LAME DE COUPE DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR LA RÉFÉRENCE CY32. NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE TYPE DE LAME DE COUPE !

LE REMPLACEMENT DE LA LAME DE COUPE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ ! LE RÉUSINAGE OU L'AFFÛTAGE DES LAMES EST DÉCONSEILLÉ SAUF S'IL EST RÉALISÉ PAR UN SERVICE DE RÉPARATION OU UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

1. Maintenir le dessous du produit et la lame de coupe (13b) propres et exempts de débris. Retirer l'herbe coupée de la goulotte d'éjection arrière (20).
2. Vérifier régulièrement que toutes les fixations, par exemple les écrous et boulons, sont bien serrées avant d'utiliser le produit. Une utilisation prolongée, particulièrement sur des sols sablonneux, entraîne l'usure et une légère déformation de la lame de coupe. La coupe est moins efficace et la lame de coupe doit être remplacée.
3. Garder la lame de coupe (13b) aiguisée pour conserver de bonnes performances de coupe. Si la lame de coupe est usée ou endommagée, la remplacer par une neuve de même type ou demander à un spécialiste qualifié de l'affûter.
4. Desserrer le boulon tête hexagonale avec rondelle (13c) dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé adaptée (taille 13 mm) et le retirer avec la lame de coupe (13b).

- Remplacer la lame de coupe (13b) par une neuve de même type. Vérifier d'abord l'état du support de lame (13a) sur la broche, fixer la lame de coupe (13b) sur le support de lame (13a) en l'alignant sur les motifs du support de lame (13a), puis installer correctement le boulon tête hexagonale avec les rondelles (13c) pour stabiliser le raccordement. Serrer le boulon tête hexagonale (13c) dans le sens des aiguilles d'une montre à 25 Nm min./30 Nm max. pour assurer le bon fonctionnement du produit (Fig. 16).

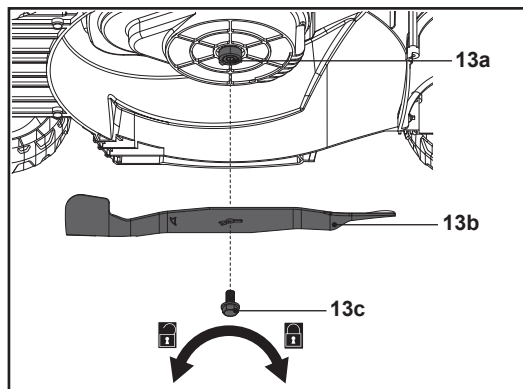


Fig. 16



DANGER ! SI LA LAME DE COUPE (13B) N'EST PAS CORRECTEMENT SERRÉE, ELLE RISQUE DE SE DESSERRER, D'ÊTRE ÉJECTÉE DE LA MACHINE ET DE BLESSER GRAVEMENT OU MORTELLEMENT L'OPÉRATEUR OU LES PERSONNES À PROXIMITÉ.

- Remplacer cette lame de coupe (13b) au bout de 50 heures de tonte ou de 2 ans (selon la première échéance), quel que soit son état. Si la lame de coupe (13b) est fissurée ou endommagée, elle doit être remplacée immédiatement par une lame neuve.
- Lubrifier la lame de coupe (13b) après chaque utilisation pour prolonger sa durée de vie et celle du produit. Appliquer de l'huile de machine légère le long du bord de la lame de coupe (13b).

Bac de ramassage

- Inspecter le bac de ramassage (15) avant chaque utilisation. Ne pas l'utiliser si des dommages sont constatés.
- Nettoyer le bac de ramassage (15) après utilisation avec de l'eau et du savon doux.
- Laisser le bac de ramassage (15) sécher complètement avant de le ranger afin d'éviter les moisissures.

Cordon de commande

Vérifier le cordon de commande (16) avant chaque utilisation.



AVERTISSEMENT ! NE PAS UTILISER LE PRODUIT AVEC UN CORDON DE COMMANDE (16) DÉFECTUEUX OU DESSERRÉ !

Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contacter un centre de réparation agréé ou une personne qualifiée afin de le faire vérifier et réparer.

Câble d'alimentation

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Rangement

1. Éteindre le produit et le débrancher de la source d'alimentation.
2. Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
3. Plier le guidon lors du rangement du produit pour gagner de la place (Fig. 17, étapes 1, 2, 3).

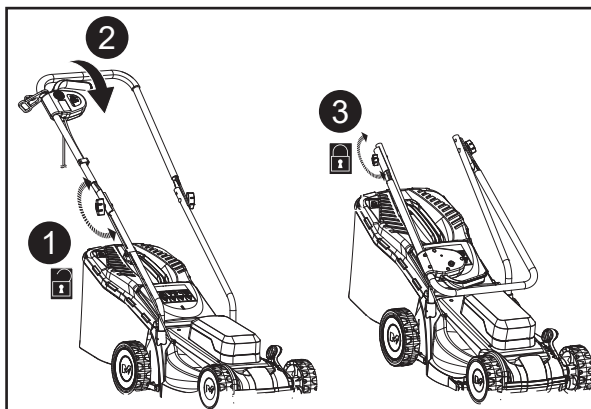


Fig. 17

4. Ranger le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, bien ventilé et à l'abri du gel.
5. Toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10 et 30 °C.
6. Nous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger le produit ou de le couvrir avec une housse appropriée afin de le protéger contre la poussière.

Transport

1. Éteindre le produit et le débrancher de la source d'alimentation.
2. Fixer les protections de transport, le cas échéant.
3. Toujours transporter le produit à l'aide des poignées de transport (3, 12).
4. Protéger le produit de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
5. Attacher le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber sous peine d'entraîner des dommages et des blessures.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product / Produit / Produkt / Produsul / Producto / Produto

- Corded lawnmower 1200 W 32 cm / Tondeuse sans fil 1200 W 32 cm / Kosiarka akumulatorowa 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba, fără fir 1200 W 32 cm / Cortacésped 1200 W 32 cm / Corta-relva sem fios 1200 W 32 cm
- MCB1136LWM / TTB1302LWM, 32 cm
- 000001 - 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product / Produit / Produkt /
Produsul / Producto / Produto**

**Model / Modèle / Model / Modelul /
Modelo / Modelo**

EAN

Corded lawnmower 1200 W 32 cm /
Tondeuse sans fil 1200 W 32 cm /
Kosiarka akumulatorowa 1200 W
32 cm / Mașină de tuns iarba, fără fir
1200 W 32 cm / Cortacésped 1200 W
32 cm / Corta-relva sem fios 1200 W
32 cm

MCB1136LWM
TTB1302LWM

5063022567635
5063022567604
5063022567543

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos
 2014/35/EU Directive Electrical Safety: Low-voltage electrical equipment
 2014/35/EU Directive Sécurité électrique: matériel électrique à basse tension
 2014/35/EU Dyrektywa Bezpieczeństwo elektryczne: sprzęt elektryczny niskiego napięcia
 Directiva 2014/35/UE siguranța electrică: echipamente electrice de joasă tensiune
 2014/35/EU Directiva Seguridad Eléctrica: Equipos eléctricos de baja tensión
 2014/35/Diretiva UE Segurança Elétrica: Equipamento elétrico de baixa tensão

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 92.3 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garanti

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

The notified body TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: JO 60179031 0001.

L'organisme notifié TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificat: JO 60177871 0001.

W stosownych przypadkach jednostka TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 notyfikowana przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat: JO 60177871 0001.

Organismul notificat TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: JO 60177871 0001.

El organismo notificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: JO 60177871 0001.

O organismo notificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 efectuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: JO 60177871 0001.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015 + A11

EN IEC 62841-4-3: 2021+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique
autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/semnatar
autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/ signatário
autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: date of issue 19/08/2025



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



Fabricant:

EU Manufacturer:

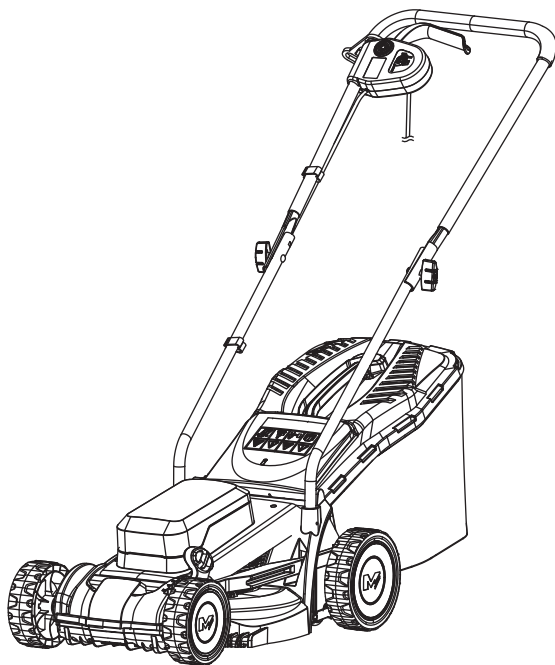
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

FR www.castorama.fr

www.bricodepot.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**



PL Kosiarka elektryczna
1200 W, 32 cm

PL INSTRUKCJE ORYGINALNE

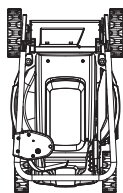
WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.



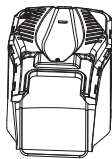
V20825_5063022567604_MAND4_2425_TF001416

MCB1136LWM
5063022567604
5063022567635
TTB1302LWM
5063022567543

PL Części



01. x1



02. x1



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2



07. x2

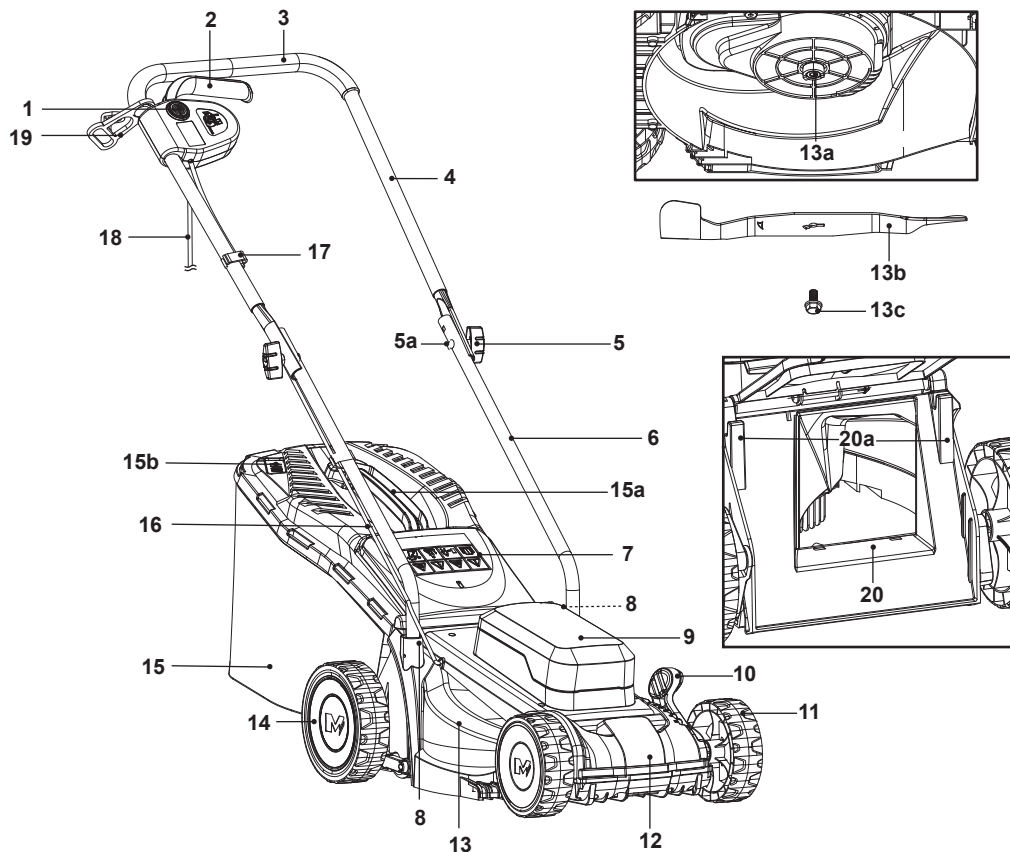
PL Będziesz potrzebować



PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Gwarancja	19
Przygotowanie	20
Montaż	21
Funkcje i ustawienia	25
Użytkowanie	28
Czyszczenie i konserwacja	31
Deklaracja zgodności	35

PL Opis produktu



- | | | |
|-------------------------------|---|---------------------------------|
| 1. Przełącznik bezpieczeństwa | 9. Obudowa silnika | 15. Kosz na trawę |
| 2. Dźwignia uruchamiania | 10. Dźwignia regulacji wysokości koszenia | a. Uchwyt do noszenia |
| 3. Uchwyt | 11. Koło przednie (x2) | b. Klapka |
| 4. Uchwyt górny | 12. Uchwyt transportowy przedni | c. Gumowy zacisk* (x3) |
| 5. Pokrętko blokujące (x2) | 13. Komora ostrza tnącego | d. Pręt podtrzymujący* |
| a. Śruba mocująca* | a. Uchwyt ostrza | e. Zaczep kosza* (x2) |
| 6. Uchwyt dolny | b. Ostrze tnące | 16. Linka sterująca |
| 7. Tylna osłona deflektora | c. Śruba z łbem sześciokątnym z podkładką | 17. Zacisk do linki (x2) |
| 8. Wspornik uchwytu (x2) | 14. Koło tylne (x2) | 18. Przewód zasilania z wtyczką |
| a. Wkręt* | | 19. Zabezpieczenie przewodu |
| | | 20. Rura wylotowa tylna |
| | | a. Gniazdo (x2) |



UWAGA: Części oznaczone gwiazdką * nie zostały pokazane w tym zestawieniu. Patrz odpowiednia część niniejszej instrukcji obsługi.



Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania maszyny



OSTRZEŻENIE! NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA, INSTRUKCJAMI, ILUSTRACJAMI I DANYMI TECHNICZNYMI DOŁĄCZONYMI DO URZĄDZENIA. NIEPRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH PONIŻSZYCH INSTRUKCJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO PORAŻENIA PRĄDEM, WYBUCHU POŻARU LUB POWSTANIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

NALEŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

TERMIN „MASZYNA” UŻYTY W ZASADACH BEZPIECZEŃSTWA ODNOSI SIĘ ZARÓWNO DO URZĄDZEŃ ZASILANYCH Z SIECI ELEKTRYCZNEJ (PRZEWODOWYCH), JAK I DO MASZYN ZASILANYCH AKUMULATOROWO (BEZPRZEWODOWYCH).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieporządek oraz słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- **Nie należy obsługiwać maszyn w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Maszyny wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- **Nie zezwalać na przebywanie dzieci i osób postronnych w pobliżu pracującej maszyny.** Czynniki rozpraszające uwagę mogą spowodować utratę kontroli przez użytkownika.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki przewodów maszyny muszą pasować do gniazd zasilających. Nie wolno w żaden sposób przerabiać wtyczki. Do zasilania maszyn, które są uziemione, nie wolno stosować żadnych adapterów (przejściówek).** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje większe ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używać kosiarki podczas deszczu ani w wilgotnych warunkach.** Zwiększa to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie nadwyreżać przewodu elektrycznego. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania maszyny od sieci. Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części maszyn.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodów zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas korzystania z maszyny na zewnątrz należy korzystać z przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego przedłużacza podczas pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nie można uniknąć pracy z maszyną w wilgotnym miejscu, należy korzystać ze źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Podczas pracy z maszyną zachować czujność, obserwować maszynę i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać maszyny, jeśli operator jest zmęczony lub pod wpływem leków, alkoholu albo środków odurzających.** Chwila nieuwagi podczas używania maszyny może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosować środki ochrony oczu.** Użycie środków ochrony odpowiednich do warunków pracy, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, pozwoli ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- **Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem maszyny do źródła zasilania lub akumulatora, podniesieniem jej lub przeniesieniem upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączenia.** Przenoszenie maszyn z palcem trzymanym na przełączniku lub podłączanie załączonych maszyn do źródła zasilania może być przyczyną wypadków.
- **Przed uruchomieniem maszyny usunąć z niej wszelkie przyrządy nastawcze i klucze.** Pozostawienie klucza lub przyrządu regulującego na obracającej się części maszyny może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Przez cały czas utrzymywać właściwą postawę i równowagę.** Pozwala to na zachowanie lepszej kontroli nad maszyną w niespodziewanych sytuacjach.
- **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów ani odzieży do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeśli w zestawie znajdują się urządzenia do podłączenia systemów odpylających, należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo podłączone i są właściwie używane.** Korzystanie z urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.

- **Nie wolno pozwolić, aby znajomość maszyny, wynikająca z jej częstego używania, zamieniła się w rutynę skutkującą ignorowaniem zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

Użytkowanie i konserwacja maszyny

- **Nie wykonywać żadnych czynności na siłę. Używać maszyny odpowiedniej do danego zastosowania.** Właściwy dobór maszyny pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej w przewidzianym tempie.
- **Nie korzystać z maszyny, jeśli nie można jej włączyć lub wyłączyć przełącznikiem.** Maszyna, której nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczna i wymaga naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub schowaniem maszyny odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć z maszyny akumulator (w przypadku akumulatora wyjmowanego).** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia maszyny.
- **Nie używane maszyny przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać na ich obsługę osobom niezaznajomionym z maszyną lub z niniejszą instrukcją.** Maszyny w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpieczne.
- **Należy konserwować maszyny i akcesoria. Sprawdzać, czy ruchome części są wyrównane i nie zacinają się oraz czy żadne części nie są uszkodzone lub nie znajdują się w stanie, który mógłby wpływać na działanie maszyny. W razie stwierdzenia uszkodzenia przed użyciem oddać maszynę do naprawy.** Wiele wypadków wynika z nieprawidłowej konserwacji maszyn.
- **Maszyny tnące powinny być ostre i czyste.** Właściwie konserwowane i naostrzone maszyny tnące rzadziej się blokują i łatwiej jest utrzymać nad nimi kontrolę.
- **Należy używać maszyny, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki robocze i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie maszyny do prac niezgodnych z jej przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- **Uchwyty i powierzchnie chwytu muszą być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie nie pozwalają na bezpieczną pracę i zachowanie pełnej kontroli nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwisowanie

- **Maszyna powinna być serwisowana wyłącznie przez wykwalifikowanego mechanika i wyłącznie z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa maszyny.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania kosiarki

- **Nie używać kosiarki przy złej pogodzie, w szczególności gdy mogą występować wyładowania atmosferyczne.** Zmniejszy to ryzyko porażenia piorunem.
- **Dokładnie sprawdzić, czy w obszarze, na którym ma być używana kosiarka, nie bytują zwierzęta.** Pracująca kosiarka może zranić zwierzęta.
- **Dokładnie sprawdzić obszar, na którym ma być używana kosiarka, i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty.** Przedmioty wyrzucane przez maszynę mogą spowodować obrażenia.
- **Przed każdym użyciem kosiarki należy obejrzeć ją i sprawdzić, czy ostrze i zespół ostrza nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.
- **Przed użyciem sprawdzić przewód zasilania i wszystkie przedłużacze pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Nie używać kosiarki, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty. Jeśli przewód zostanie uszkodzony lub zużyty podczas użytkowania, należy wyłączyć kosiarkę i nie dotykać przewodu przed odłączeniem go od zasilania.** Uszkodzony przewód zasilający lub przedłużacz może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

- **Należy często sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzenia.** Zużyty lub uszkodzony kosz na trawę może zwiększać ryzyko obrażeń.
- **Nie wolno zdejmować osłon.** Osłony muszą być w dobrym stanie i prawidłowo zamontowane. Luźna, uszkodzona lub niewłaściwie działająca osłona może spowodować obrażenia.
- **Utrzymywać w czystości wszystkie wloty powietrza chłodzącego.** Niedrożne i zanieczyszczone wloty powietrza mogą powodować przegrzanie i ryzyko pożaru.
- **Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno obsługiwać kosiarki boso ani w sandałach.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń stóp w wyniku kontaktu z ruchomym ostrzem.
- **Podczas pracy kosiarką należy zawsze nosić długie spodnie.** Odkryta skóra jest bardziej narażona na obrażenia spowodowane odrzucanymi przedmiotami.
- **Nie wolno pracować kosiarką na mokrej trawie.** W trakcie pracy z maszyną należy chodzić, nigdy biegać. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Nie wolno pracować kosiarką na terenie o zbyt stromym nachyleniu.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Podczas pracy na nachylonym terenie zawsze zachowywać stabilność, poruszać się w poprzek zbocza zamiast w górę albo w dół i zachowywać wyjątkową ostrożność podczas zmiany kierunku.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Zachować wyjątkową ostrożność podczas zawracania lub ciągnięcia kosiarki w swoją stronę. Zawsze zwracać uwagę na otoczenie.** Zmniejsza to ryzyko potknięcia się podczas pracy.
- **Trzymać przewód zasilania z dala od ostrzy tnących.** Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.

- **Jeśli przewód jest zaplątany lub uszkodzony, należy wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z sieci.** Splątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie wolno dotykać ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są one w ruchu.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami.
- **Przed przystąpieniem do usuwania nagromadzonego materiału lub czyszczenia kosiarki sprawdzić, czy wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, a akumulator został odłączony.** Niespodziewane uruchomienie kosiarki może spowodować poważne obrażenia.

Dodatkowe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania kosiarki

Przeszkolenie

- Należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i zasadami prawidłowego użytkowania produktu.
- Nigdy nie zezwalać na korzystanie z produktu dzieciom, osobom o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy ani osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku użytkownika maszyny.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Nie wolno kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.

Przygotowanie

- Produkt powinien być zasilany za pośrednictwem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o natężeniu prądu wyłączenia nieprzekraczającym 30 mA.
- Przed użyciem sprawdzić przewód zasilania i przedłużacz pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, natychmiast odłączyć go od zasilania. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używać produktu, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Podczas koszenia należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie wolno obsługiwać produktu boszo ani w sandałach. Unikać noszenia luźnej odzieży oraz ubrań ze zwisającymi sznurkami i wiązaniami.
- Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym produkt ma być używany i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać przez niego wyrzucone.
- Przed użyciem zawsze sprawdzać wzrokowo, czy ostrze tnące, jego śruby i zespół ostrza tnącego nie są zużyte ani uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone ostrza tnące i śruby należy wymieniać w komplecie w celu zachowania wyważenia. Wymienić uszkodzone lub nieczytelne etykiety.
- **UWAGA!** Nie dotykać obracającego się ostrza tnącego.

Użytkowanie

- Trzymać przewód zasilania i przedłużacz z dala od elementów tnących.
- Produkt należy użytkować wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Jeśli to możliwe, unikać użytkowania maszyny na mokrej trawie.
- Zawsze dbać o stabilność na nachylonym terenie.
- W trakcie pracy z maszyną należy chodzić, nigdy biegać.
- Zbocza należy kosić w poprzek, nigdy w górę i w dół.
- Zachować najwyższą ostrożność podczas zmiany kierunku poruszania się na zboczach.
- Nie używać kosiarki na bardzo stromych zboczach.

- Zachować wyjątkową ostrożność podczas zawracania lub ciągnięcia produktu do siebie.
- Zatrzymać ostrza tnące, jeśli maszyna musi zostać przechylona na czas transportu, podczas przejazdu przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu do i z koszonego obszaru.
- Nie wolno używać maszyny, jeśli osłony są uszkodzone lub nie są zamontowane urządzenia zabezpieczające, takie jak deflektory czy kosze na trawę.
- Maszynę należy uruchamiać lub włączać, zachowując ostrożność, postępując zgodnie z instrukcjami i pamiętając o trzymaniu stóp z dala od ostrzy tnących.
- Podczas uruchamiania silnika nie przechylać maszyny, chyba że jest to wymagane do uruchomienia. W takim przypadku nie przechylać bardziej, niż jest to absolutnie konieczne, i podnosić tylko tę część, która jest oddalona od operatora.
- Nie uruchamiać maszyny, stojąc przed rurą wylotową.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części. Nie zbliżać się do otworu wylotowego.
- Nie transportować pracującego urządzenia.
- Zatrzymać urządzenie. Upewnić się, że nastąpiło całkowite zatrzymanie wszystkich ruchomych części:
 - przed każdym oddaleniem się od maszyny,
 - przed przystąpieniem do usuwania przedmiotów/materiałów blokujących maszyn lub udroźniania rury wylotowej,
 - przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub jakichkolwiek innych prac przy produkcji,
 - po uderzeniu w inny przedmiot. Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń i dokonać napraw przed ponownym uruchomieniem i przystąpieniem do użytkowania maszyny.
- Jeśli produkt zaczyna drgać w nienaturalny sposób, należy natychmiast:
 - sprawdzić go pod kątem uszkodzeń,
 - wymienić lub naprawić uszkodzone części,
 - sprawdzić, czy żadne elementy nie są poluzowane, i w razie potrzeby je dokręcić.

Konserwacja i przechowywanie

- Niewłaściwa konserwacja spowoduje usterkę/awarię produktu.
- Regularnie poddawać produkt kontroli i konserwacji. Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dobrze dokręcone, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia.
- Należy często sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzenia.
- Podczas regulacji zachować ostrożność, aby zapobiec uwięzieniu palców między ruchomymi ostrzami a nieruchomymi elementami produktu.
- Przed umieszczeniem produktu w schowku należy poczekać, aż ostygnie.
- Podczas serwisowania ostrzy należy pamiętać, że nawet po wyłączeniu zasilania wciąż mogą się one poruszać.
- Wymieniać zużyte lub uszkodzone części w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Czynności związane z demontażem i montażem ostrza tnącego należy wykonywać w wytrzymałych rękawicach roboczych.
- Naprawy produktu należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi lub odpowiednio wykwalifikowanemu specjalście.
- Nieużywany produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, ze względów bezpieczeństwa należy zlecić ją producentowi lub jego przedstawicielowi.

Kontrola stanu zdrowia

Wszyscy pracownicy powinni być włączeni w realizowany przez pracodawcę program nadzoru stanu zdrowia, mający na celu przyczynienie się do identyfikacji wszelkich chorób wibracyjnych na ich wczesnym etapie, zapobieganie postępowi choroby oraz pomoc pracownikom w pozostaniu na rynku pracy.

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu ograniczenia skutków emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas korzystania z maszyny, używać trybów emitujących niski poziom hałasu i drgań oraz stosować środki ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy:

- Korzystać z produktu wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
- Upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie oraz należyście utrzymany.
- Używać osprzętu odpowiednio dobranego do produktu i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- Mocno trzymać uchwyty / powierzchnię chwytu.
- Konserwować maszynę w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).
- Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie maszyny wytwarzającej duże drgania na dłuższy czas.
- Długotrwałe użytkowanie maszyny naraża użytkownika na drgania, które mogą powodować szereg objawów, nazywanych ogólnie zespołem wibracyjnym (chorobą wibracyjną), np. zaburzenia ukrwienia palców, a także inne schorzenia, takie jak zespół cieśni nadgarstka. Aby zmniejszyć to zagrożenie, należy zawsze podczas obsługi produktu używać rękawic ochronnych i utrzymywać dłonie w cieple.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania produktu opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

- **Podczas korzystania z produktu należy zachowywać czujność, aby móc szybko rozpoznawać i eliminować zagrożenia.** Szybka reakcja pozwala zapobiec poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.

- **W razie stwierdzenia awarii wyłączyć urządzenie.** Przed ponownym przystąpieniem do użytkowania produktu powinien on zostać sprawdzony i naprawiony przez wykwalifikowanego specjalistę.

INNE ZAGROŻENIA

Nawet w przypadku korzystania z produktu zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzenia mienia. Konstrukcja oraz sposób działania produktu mogą stwarzać następujące zagrożenia:

- Problemy zdrowotne spowodowane emisją drgań, jeśli produkt jest używany przez długi czas lub nieprawidłowo utrzymywany bądź konserwowany.
- Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzony osprzęt lub nagłe uderzenie w niewidoczne przedmioty podczas użytkowania maszyny.
- Obrażenia i uszkodzenia mienia spowodowane przez wyrzucone w powietrze przedmioty lub niskiej jakości akcesoria do maszyny.



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRODUKT WYTWARZA POLE ELEKTROMAGNETYCZNE! W NIEKTÓRYCH WARUNKACH POLE TO MOŻE POWODOWAĆ ZAKŁÓCENIA DZIAŁANIA AKTYWNYCH LUB PASYWNYCH IMPLANTÓW MEDYCZNYCH! W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ ZALECA SIĘ, ABY PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYWANIA PRODUKTU OSOBY POSIADAJĄCE IMPLANTY MEDYCZNE SKONSULTOWAŁY SIĘ ZE SWOIM LEKARZEM ORAZ PRODUCENTEM IMPLANTU!

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

V ~	Wolt (napięcie prądu przemiennego)	Hz	Herc
W	Wat	°C	Stopień Celsjusza
n ₀	Prędkość obrotowa bez obciążenia	L	Litr
g	Gram	kg	Kilogram
/min lub min ⁻¹	Na minutę	mm	Milimetr
cm	Centymetr	m	Metr
dB(A)	Decybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)	m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu



Zablokowanie / zaciśnięcie lub zabezpieczenie.



Odblokowanie / poluzowanie.



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Wskazówka / Komentarz.



Prestroga / Ostrzeżenie.

yyWxx
IPX4

Kod daty produkcji: rok (20yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji.
Ochrona przed rozpryskami wody ze wszystkich kierunków.



Zawsze stosować środki ochrony słuchu.



Zawsze stosować środki ochrony oczu.



Nosić maskę przeciwpyłową.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Nosić dobrze dopasowaną odzież ochronną.



Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.



Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony II. Oznacza to, że ma wzmocnioną lub podwójną izolację.



Nie narażać produktu na działanie deszczu ani wilgoci.



Zbocza należy kosić w poprzek, nigdy w górę i w dół.



Sprawdzić obszar, w którym ma być używany produkt, i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać przez niego wyrzucone. Jeśli w trakcie pracy operator znajdzie wcześniej niezauważone przedmioty, należy zatrzymać silnik i usunąć je.



OSTRZEŻENIE — Uważać na odrzucane przedmioty — zachować odpowiednią odległość od osób postronnych!

Obiekty wyrzucane przez maszynę mogą uderzyć operatora lub osoby postronne. Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od produktu. Dzieci nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się produkt.



OSTRZEŻENIE — Trzymać przewód zasilania z dala od ostrzy.



OSTRZEŻENIE — Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego przed przystąpieniem do konserwacji lub jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu.



OSTRZEŻENIE — Trzymać dłonie i stopy z dala od ostrzy!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Podczas czyszczenia, naprawy lub kontroli należy upewnić się, że ostrze tnące i wszystkie ruchome części zatrzymały się.



NIEBEZPIECZEŃSTWO — Nie zbliżać dłoni i stóp!



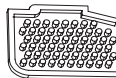
Ostrze tnące obraca się jeszcze po wyłączeniu produktu. Przed dotknięciem produktu należy odczekać, aż wszystkie elementy maszyny całkowicie się zatrzymają.



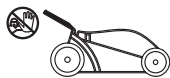
Zachować szczególną uwagę podczas wykonywania czynności przy ostrzu tnącym!



Kosz na trawę jest gotowy do napełniania trawą.



Kosz na trawę jest pełny — należy go opróżnić.



Nie otwierać tylnej osłony deflektora, gdy pracuje silnik.



Tylna osłona deflektora musi pozostać zamknięta, gdy pracuje silnik.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A).



Symbol ZSEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi — przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

MCB1136LWM = numer modelu

MC = MAC Allister (marka)

B = Napięcie (230–240 V~)

1136 = Kod sekwencyjny

LWM = Kosiarka

TTB1302LWM = numer modelu

TT = TITAN (marka)

B = Napięcie (230–240 V~)

1302 = Kod sekwencyjny

LWM = Kosiarka

Dane techniczne

Informacje ogólne

> Napięcie znamionowe, częstotliwość	: 230 – 240 V~, 50 Hz
> Znamionowa moc wejściowa	: 1200 W
> Prędkość obrotowa bez obciążenia	: 3500 min ⁻¹
> Szerokość koszenia	: 32 cm
> Zakres wysokości koszenia	: 20–60 mm, 5 poziomów
> Pojemność kosza na trawę	: 30 L
> Klasa ochrony	: II / □
> Stopień ochrony	: IPX4
> Rozmiar kół	: Ø 140 x 43,5 mm (przednie koło) Ø 165 x 43,5 mm (tylne koło)
> Waga	: ok. 9,85 kg
> Wymiary	: ok. 118,5 x 38,5 x 98 cm

Wartości akustyczne

> Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	: 83,6 dB(A)
> Niepewność K_{pA}	: 3 dB(A)
> Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA}	: 92,3 dB(A)
> Niepewność K_{WA}	: 1,1 dB(A)
> Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE zmienioną dyrektywą 2005/88/WE	: 96 dB(A)

Wartości drgań

> Drgania przenoszone na ramię $a_{h,w}$	
Uchwyt lewy	: 1,874 m/s ²
Uchwyt prawy	: 1,895 m/s ²
> Niepewność K	: 1,5 m/s ²

Wartości akustyczne zostały określone zgodnie z przepisami dotyczącymi badania hałasu zawartymi w normach EN 62841-1 i EN IEC 62841-4-3, w oparciu o podstawowe normy ISO 11094 oraz EN ISO 3744.

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać wartość 80 dB(A), dlatego konieczne jest stosowanie środków ochrony słuchu.

Deklarowane łączne wartości drgań oraz deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodologią (EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3) i mogą być wykorzystywane do porównywania maszyn, a także do wstępnej oceny stopnia narażenia.



OSTRZEŻENIE! POZIOM EMISJI DRGAŃ I HAŁASU W TRAKCIE FAKTYCZNEGO UŻYTKOWANIA MASZyny MOŻE ODBIEGAĆ OD ZADEKLAROWANEJ ŁĄCZNEJ WARTOŚCI W ZALEŻNOŚCI OD SPOSOBÓW KORZYSTANIA Z MASZyny, A ZWŁASZCZA OD RODZAJU OBRABIANEGO ELEMENTU.

NALEŻY WSKAZAĆ ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA CHRONIĄCE OPERATORA W OPARCIU O OCENĘ NARAŻENIA W RZECZYWISTYCH WARUNKACH UŻYTKOWANIA (Z UWZGLĘDNIENIEM WSZYSTKICH ELEMENTÓW CYKLU PRACY, TAKICH JAK PRZEDZIAŁY CZASU, W KTÓRYCH MASZYNA JEST WYŁĄCZONA ORAZ W KTÓRYCH PRACUJE NA BIEGU JAŁOWYM, OPRÓCZ MOMENTU WŁĄCZENIA).

Recykling i utylizacja



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach.

Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.

Więcej informacji można uzyskać na stronie www.recycle-more.co.uk.

Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem w trakcie transportu. Należy zachować opakowanie do czasu upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone i produkt działa prawidłowo. Następnie można przekazać opakowanie do recyklingu.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiekolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia

- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbką
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy, dokonamy zwrotu pieniędzy, przeprowadzimy serwis lub zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ

PL Przygotowanie

Rozpakowanie



UWAGA: Produkt jest ciężki, w razie konieczności należy poprosić o pomoc drugą osobę.

1. Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie używać maszyny i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnej lub uszkodzonej maszyny stwarza zagrożenie dla osób i mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE! PRODUKT I OPAKOWANIE NIE SĄ ZABAWKAMI DLA DZIECI! NIE POZWALAĆ DZIECIOM NA ZABAWĘ WORKAMI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO, FOLIĄ ANI MAŁYMI CZĘŚCIAMI! ISTNIEJE RYZYKO ZADŁAWIENIA ORAZ UDUSZENIA!

Będziesz potrzebować

(elementy nienależące do zestawu)

Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
Odpowiedni przedłużacz
Odpowiedni wkrętak krzyżakowy
Odpowiedni klucz
Odpowiedni olej smarujący

(elementy znajdujące się w zestawie)

Ostrze tnące (13b)
Kosz na trawę (15)



UWAGA: Wymagane akcesoria zależą od zamierzonego zastosowania. W razie potrzeby zasięgnąć porady u sprzedawcy.



OSTRZEŻENIE! PRODUKT NALEŻY CAŁKOWICIE ZMONTOWAĆ PRZED UŻYCIEM!



NIE UŻYWAĆ PRODUKTU, KTÓRY NIE JEST CAŁKOWICIE ZMONTOWANY LUB ZOSTAŁ ZMONTOWANY Z WYKORZYSTANIEM USZKODZONYCH ELEMENTÓW!



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU UMIEŚCIĆ PRODUKT NA PŁASKIEJ, STABILNEJ POWIERZCHNI I ZAŁOŻYĆ RĘKAWICE OCHRONNE.



POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z POSZCZEGÓLNYMI KROKAMI INSTRUKCJI MONTAŻU I KORZYSTAĆ Z DOŁĄCZONYCH RYSUNKÓW STANOWIĄCYCH GRAFICZNE WSKAZÓWKI UŁATWIAJĄCE MONTAŻ PRODUKTU!

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z CECHAMI UŻYTKOWYMI ORAZ PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI, ZWRACAJĄC SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ NA ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I PROCEDURY OBSŁUGI.

NIE PODŁĄCZAĆ URZĄDZENIA DO ZASILANIA, DOPÓKI NIE BĘDZIE CAŁKOWICIE ZMONTOWANE.

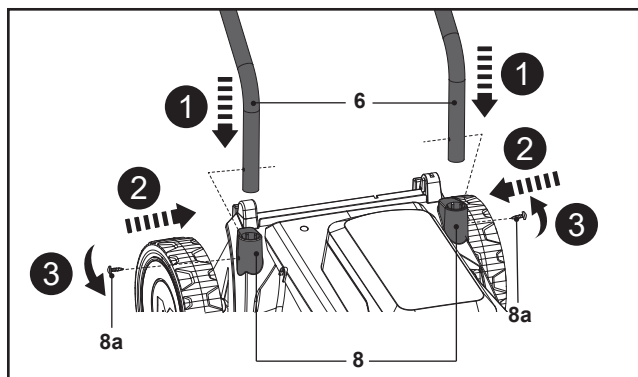


UWAGA: Postępować ostrożnie z małymi częściami wymontowywanymi podczas montażu lub regulacji. Należy uważać, aby ich nie zgubić.

W razie konieczności poprosić drugą osobę o pomoc przy montażu produktu.

Uchwyt dolny

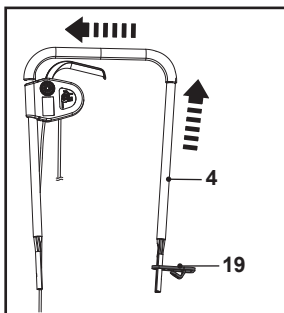
1. Ustawić maszynę na płaskiej i równej powierzchni.
2. Wyrównać i wsunąć zagiętą część uchwytu dolnego (6) w otwór wspornika uchwytu (8) aż do oporu (rys. 1, krok 1).
3. Wyrównać otwory na wkręty w uchwycie dolnym (6) z otworami we wsporniku uchwytu (8), a następnie zamocować, dokręcając wkręt (8a) w prawo (rys. 1, kroki 2, 3).
4. Powtórzyć opisane powyżej czynności przy drugim uchwycie dolnym (6).



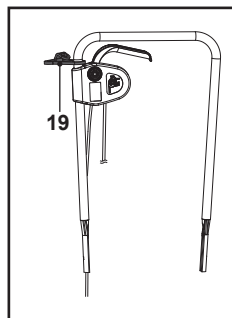
Rys. 1

Uchwyt górny

1. Wsunąć zabezpieczenie przewodu (19) na uchwyt górny (4) aż do oporu (rys. 2).
2. Umieścić zabezpieczenie przewodu (19) nad obudową przełącznika bezpieczeństwa (rys. 3).
3. Przytrzymać uchwyt górny (4) tak, aby przełącznik bezpieczeństwa (1) był skierowany do góry. Wyrównać otwory montażowe w uchwycie górnym (4) z otworami w uchwycie dolnym (6).



Rys. 2



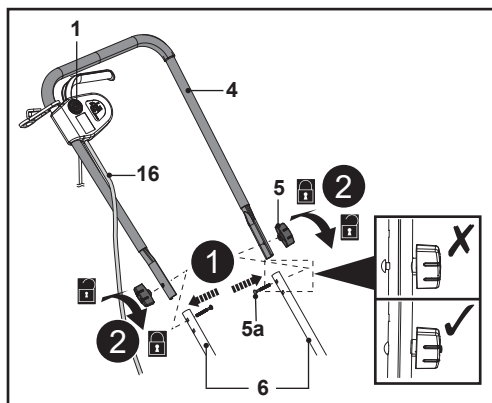
Rys. 3

i UWAGA: Uchwyt dolny (6) można ustawić na dwóch różnych wysokościach. Należy sprawdzić, czy uchwyt górny (4) jest zamontowany na tej samej wysokości po obu stronach uchwytu dolnego (6).

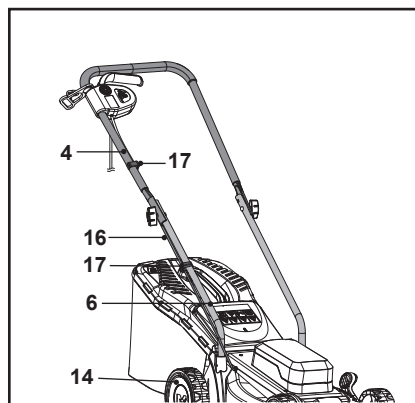
4. Przełożyć śrubę montażową (5a) do końca przez otwory montażowe (rys. 4, krok 1).
5. Zamocować uchwyt górny (4) do uchwytu dolnego (6), dokręcając w prawo pokrętkę blokującą (5) na gwincie śruby montażowej (5a) (rys. 4, krok 2).
6. Sprawdzić, czy linka sterująca (16) biegnie nad uchwytami górnym (4) i dolnym (6).

! OSTRZEŻENIE! PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA SPRAWDZIĆ, CZY OBA POKRĘTKA BLOKUJĄCE (5) SĄ DOBRZE ZAMOCOWANE.

7. Zamocować linkę sterującą (16) i dwa zaciski do linki (17) po prawej stronie uchwytów górnego (4) i dolnego (6) (patrz od strony operatora) (rys. 5).
8. Sprawdzić stan linki sterującej (16) i trzymać ją z dala od tylnego koła (14).



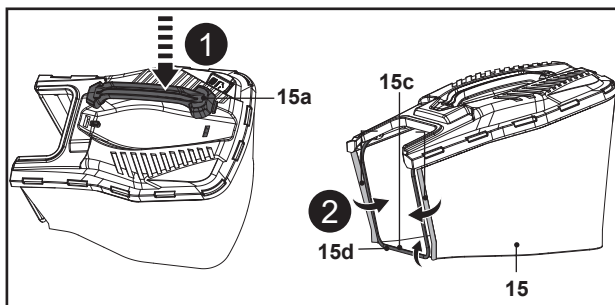
Rys. 4



Rys. 5

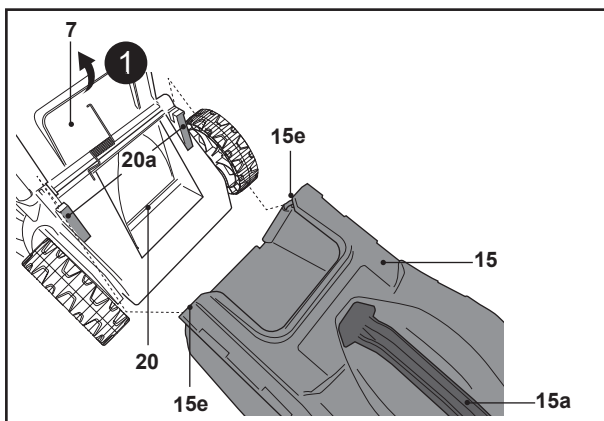
Kosz na trawę

1. Włożyć uchwyt do noszenia (15a) do dwóch otworów montażowych; upewnić się, że uchwyt jest stabilnie zamocowany (rys. 6, krok 1).
2. Przypiąć trzy gumowe zaciski (15c) do pręta podtrzymującego (15d) kosza na trawę (15) (rys. 6, krok 2).
3. Kosz na trawę (15) jest gotowy do użycia.



Rys. 6

4. Otworzyć i przytrzymać tylną osłonę deflektora (7) (rys. 7, krok 1).
5. Przenieść kosz na trawę (15) za uchwyt do noszenia (15a).
6. Wyrównać dwa zaczepy kosza na trawę (15e) z otworami (20a) i zawiesić na nich kosz (15) (rys. 7, krok 2).
7. Następnie ostrożnie opuścić tylną osłonę deflektora (7).



Rys. 7



UWAGA: Kosz na trawę (15) należy zawsze przenosić, trzymając za uchwyt do noszenia (15a).

Przed zawieszeniem kosza na trawę (15) na zaczepach należy sprawdzić, czy w tylnej rurze wylotowej (20) nie znajduje się wkładka mulczująca. Wkładkę mulczującą należy wyjąć przed zamontowaniem kosza na trawę (15).

Podłączanie do zasilania

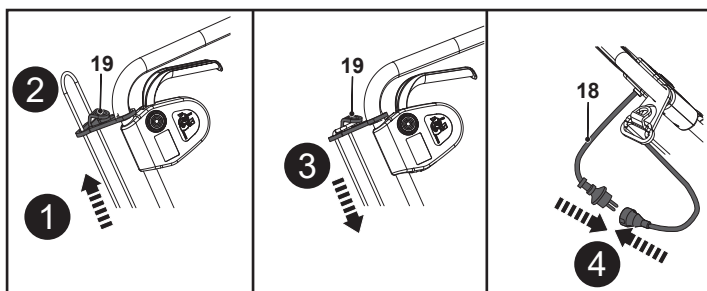
Ze względów bezpieczeństwa maszyna jest wyposażona w krótki przewód zasilania (18). Nie podłączać urządzenia bezpośrednio do zasilania za pomocą tego przewodu zasilania. Użytkowanie wymaga zastosowania odpowiedniego przedłużacza. Przy zakupie przedłużacza należy przestrzegać wymagań technicznych dotyczących urządzenia.



UWAGA: W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi wtyczkę dołączoną do tego urządzenia należy zawsze podłączać do przedłużacza! Przedłużacz musi być przeznaczony do użytku na zewnątrz i wyposażony w gniazda zabezpieczone przed zachlapaniem wodą! Upewnić się, że wymiary i typ przedłużacza są odpowiednie do zasilania posiadanego urządzenia ($\geq 1,0 \text{ mm}^2$)!

Należy zawsze korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD, $\leq 30 \text{ mA}$).

1. Zawinąć przedłużacz na odcinku około 40 cm od końca i przeprowadzić pętlę przez otwór zabezpieczenia przewodu (19) (rys. 8b, kroki 1, 2), a następnie zawiesić pętlę na zaczepie.
2. Przeciągnąć przedłużacz przez zabezpieczenie (19) i delikatnie pociągnąć za przewód, aby upewnić się, że jest solidnie zamocowany (rys. 8b, krok 3).
3. Podłączyć przewód zasilania (18) do gniazda przedłużacza (rys. 8b, krok 4).



Rys. 8b

4. Podłączyć wtyczkę przedłużacza do odpowiedniego gniazda.



OSTRZEŻENIE! SPRAWDZIĆ NAPIĘCIE! NAPIĘCIE MUSI BYĆ ZGODNE Z DANYMI NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ!

JĘŚLI UŻYWANY JEST PRZEDŁUŻACZ, MUSI BYĆ ON PRZEZNACZONY DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ I WYPOSAŻONY W GNIAZDA ZABEZPIECZONE PRZED ZACHLAPANIEM WODĄ.

NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WYMIARY I PARAMETRY PRZEDŁUŻACZA SĄ ODPOWIEDNIE DO ZASILANIA POSIADANEGO URZĄDZENIA:

- 1,5 MM² W PRZYPADKU MAKSYMALNEJ DŁUGOŚCI 60 M.
- 2,5 MM² W PRZYPADKU DŁUGOŚCI DO 100 M.

5. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

Przeznaczenie produktu

Elektryczna kosiarka MCB1136LWM / MCB1137LWM to maszyna o znamionowej mocy wejściowej 1200 W.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do koszenia trawników przydomowych. Nie może służyć do koszenia wyjątkowo wysokiej, suchej lub mokrej trawy, np. na pastwisku, ani do rozdrabniania liści.

Zabrania się korzystania z produktu w czasie opadów deszczu lub w warunkach wysokiej wilgotności.

Ze względów bezpieczeństwa bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych.

Maszyna jest przeznaczona tylko do zastosowań domowych, nie do zastosowań komercyjnych. Nie należy jej używać do celów innych niż wskazane.

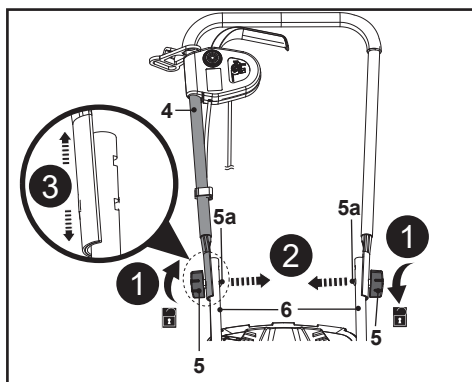
Regulacja wysokości uchwytu



OSTRZEŻENIE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO REGULACJI WYSOKOŚCI UCHWYTU NALEŻY WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE, ODŁĄCZYĆ JE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA ORAZ ODCZekać, AŻ OSTRZE TNĄCE (13B) CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA!

Dostosować wysokość uchwytu do swoich preferencji. Do wyboru są dwie wysokości uchwytu.

1. Przytrzymać uchwyt górny (4) jedną ręką.
2. Odkręcić pokrętło blokujące (5), obracając je w lewo, a następnie wyjąć pokrętło blokujące (5) i śrubę montażową (5a) (rys. 9, kroki 1, 2).
3. Wybrać drugi otwór montażowy uchwytu dolnego (6), aby zamontować uchwyt górny (4) na wybranej wysokości (rys. 9, krok 3).
4. Upewnić się, że zespół uchwytu jest ustawiony po obu stronach na tej samej wysokości.
5. Wykonać montaż zgodnie z opisem w części „Montaż uchwytu górnego” i dobrze zamocować uchwyty (4, 6).



Rys. 9

Regulacja wysokości koszenia



OSTRZEŻENIE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO REGULACJI WYSOKOŚCI KOSZENIA NALEŻY WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE, ODŁĄCZYĆ JE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA ORAZ ODCZĘKAĆ, AŻ OSTRZE TNĄCE (13B) CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA!

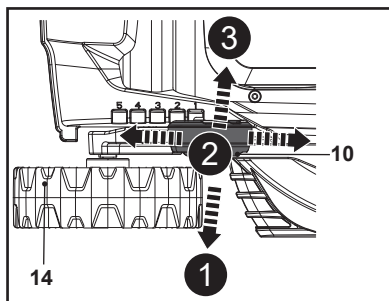
UPEWNIĆ SIĘ, ŻE DŹWIGNIA JEST ZACZEPIONA POMIĘDZY DWOMA WYSTĘPAMI!

PRZED PIERWSZYM KOSZENIEM W SEZONIE NALEŻY WYBRAĆ ODPOWIEDNIĄ WYSOKOŚĆ KOSZENIA. NIE NALEŻY WYBIERAĆ MAŁEJ WYSOKOŚCI KOSZENIA, JEŚLI TRAWA JEST DŁUGA I ŚLISKA, PONIEWAŻ MOŻE TO UTRUDNIĆ PRAWIDŁOWE URUCHOMIENIE SILNIKA.

PRZED URUCHOMIENIEM KOSIARKI SPRAWDZIĆ WYSOKOŚĆ TRAWY. JEŚLI TRAWA JEST ZBYT WYSOKA, KOSIARKA NIE URUCHOMI SIĘ. NASTĘPNIE ZWIĘKSZY WYSOKOŚĆ KOSZENIA. FUNKCJA TA ZAPEWNIĄ OCHRONĘ SILNIKA I WYDŁUŻA ŻYWOTNOŚĆ AKUMULATORA.

Wyregulować wysokość koszenia trawnika według własnych potrzeb i preferencji. Wysokość koszenia zależy od rodzaju trawnika i rzeczywistej wysokości trawy. Podczas koszenia wysokiej trawy należy zacząć od maksymalnej wysokości, a następnie wykonać kolejne koszenie na mniejszej wysokości.

1. Pociągnąć za dźwignię regulacji wysokości koszenia (10) w kierunku koła tylnego (14) (rys. 10, krok 1).
2. Przesunąć dźwignię (10) do przodu lub do tyłu, aby wyregulować wysokość koszenia (rys. 10, krok 2).
3. Zwolnić dźwignię (10) i sprawdzić, czy jest dobrze osadzona w wycięciu (rys. 10, krok 3).



Rys. 10



OSTRZEŻENIE! PO KAŻDEJ REGULACJI NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY DŹWIGNIA (10) JEST OSADZONA W SZCZELINIE.



UWAGA: Dostępnych jest 5 poziomów wysokości koszenia: 20 / 30 / 40 / 50 / 60 mm.

Kosz na trawę



OSTRZEŻENIE! NIE UŻYWAĆ PRODUKTU BEZ ZAMONTOWANEGO KOSZA NA TRAWĘ (15) — NIEBEZPIECZEŃSTWO WYRZUCANIA PRZEDMIOTÓW!

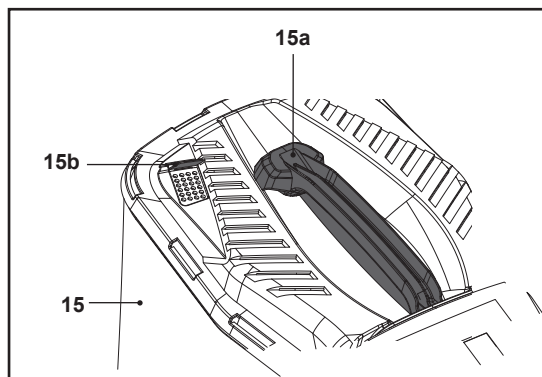
PRZED WYJĘCIEM KOSZA NA TRAWĘ (15) NALEŻY WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE, ODŁĄCZYĆ JE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA ORAZ ODCZEKAĆ, AŻ OSTRZE TNĄCE (13B) CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA!

Zamocować kosz na trawę (15). Kosz na trawę (15) należy zawsze przenosić, trzymając za uchwyt do noszenia (15a).

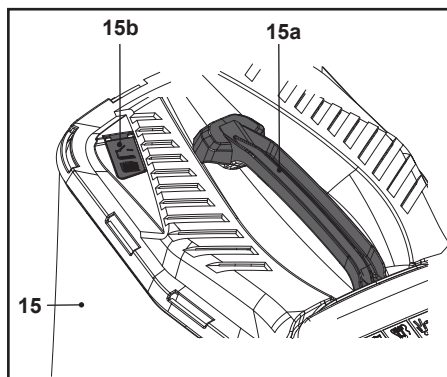
Wskaźnik

Kosz na trawę (15) jest wyposażony w klapkę (15b), która wskazuje poziom zapelnienia kosza podczas pracy.

1. Gdy klapka (15b) jest otwarta, w koszu na trawę (15) jest wystarczająco dużo miejsca na gromadzenie się trawy (rys. 11).
2. Gdy klapka (15b) jest zamknięta, kosz na trawę (15) jest pełny i należy go opróżnić (rys. 12).



Rys. 11



Rys. 12

Opróżnianie

Podczas pracy często opróżniać kosz na trawę (15). Nie czekać do czasu całkowitego zapelnienia. Zalecamy opróżnianie po napełnieniu do połowy.



UWAGA: Pełny kosz na trawę (15) zmniejsza wydajność urządzenia.

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. Upewnić się, że ostrze tnące (13b) przestało się obracać.
2. Podnieść i przytrzymać tylną osłonę deflektora (7).
3. Wyjąć zaczepy (15e) kosza na trawę z otworów (20a) i wyjąć kosz na trawę (15).
4. Zebrać ścinki trawy z tylnej rury wylotowej (20) do kosza na trawę (15). Użyć odpowiedniego narzędzia, np. szczotki.
5. Zdjąć kosz na trawę (15), trzymając za uchwyt do noszenia (15a).
6. Wysypać ścinki trawy na kompost.
7. Zamontować kosz na trawę (15) z powrotem w urządzeniu, sprawdzając czy zaczepy (15e) są prawidłowo osadzone w otworach (20a) zgodnie z opisem w sekcji „Montaż — kosz na trawę”.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO UŻYWAĆ RĄK ANI STÓP DO USUWANIA ŚCINKÓW TRAWY Z TYLNEJ RURY WYLOTOWEJ (20)!

PL Użytkowanie

Ogólne zasady użytkowania

1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie, jego przewód zasilania i wtyczka oraz akcesoria nie są uszkodzone. Nie używać produktu w przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub oznak zużycia. Usunąć wszystkie wykryte problemy lub oddać produkt do kontroli przez wykwalifikowanego specjalistę.
2. Sprawdzić dokładnie, czy akcesoria i osprzęt są prawidłowo zamocowane.
3. Zawsze pchać produkt, trzymając za uchwyt (3). Ze względów bezpieczeństwa uchwyty powinny być zawsze suche.
4. Dbać o to, aby otwory wentylacyjne były zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność otworów wentylacyjnych może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia produktu.
5. W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby wchodzące w obszar roboczy należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. Zaczekać, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma przed pozostawieniem go bez nadzoru.
6. Nie przepracowywać się. Zachowywać regularne przerwy, aby utrzymać odpowiednią koncentrację podczas pracy i pełną kontrolę nad produktem.

Uruchamianie/zatrzymywanie



OSTRZEŻENIE! PRZED URUCHOMIENIEM NALEŻY UMIEŚCIĆ URZĄDZENIE NA PŁASKIEJ POWIERZCHNI BEZ WYSOKIEJ TRAWY! OCZYŚCIĆ SPÓD MASZyny!

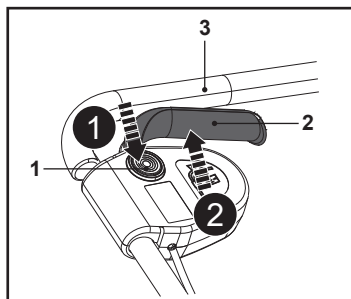
SILNIK URUCHAMIAĆ Z ZACHOWANIEM OSTROŻNOŚCI I ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI. TRZYMAĆ STOPY Z DAŁA OD OSTRZA TNĄCEGO (13B)! PODCZAS URUCHAMIANIA SILNIKA NIE PRZECHYLAĆ URZĄDZENIA.

Uruchamianie



UWAGA: Jedynym sposobem uruchomienia urządzenia jest naciśnięcie przełącznika bezpieczeństwa (1) i ściśnięcie dźwigni uruchamiania (2). Praca wsteczna nie może uruchomić maszyny.

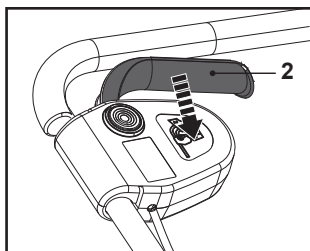
1. Stanąć za uchwytem (3).
2. Naciśnąć i przytrzymać przełącznik bezpieczeństwa (1) (rys. 13, krok 1), a następnie pociągnąć dźwignię uruchamiania (2) w stronę uchwytu (3) i przytrzymać ją w tym położeniu (rys. 13, krok 2).
3. Po uruchomieniu kosiarki zwolnić przełącznik bezpieczeństwa (1).
4. Kosiarka jest gotowa do użycia.



Rys. 13

Zatrzymywanie

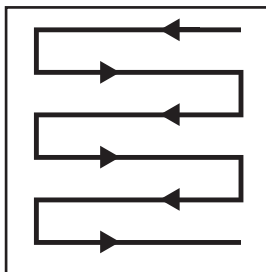
1. Zwolnić dźwignię uruchamiania (2), aby zatrzymać kosiarkę (rys. 14).



Rys. 14

Koszenie

1. Upewnić się, że na trawniku nie ma kamieni, patyków, drutów lub innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić produkt lub jego silnik.
2. Nie kosić mokrej trawy, ponieważ przywiera ona do podwozia produktu, co uniemożliwia jej prawidłowe odprowadzanie oraz może być przyczyną poślizgnięcia się i upadku.
3. Aby uzyskać piękny trawnik, nie należy ścinać więcej niż jedną trzecią całkowitej długości trawy. Jesienią należy kosić trawnik do czasu, aż przestanie on rosnąć.
4. Powoli pchać produkt do przodu.
5. Kosić w lekko zachodzących na siebie rzędach. Najbardziej efektywnym sposobem koszenia jest koszenie w liniach prostych wzdłuż jednej z krawędzi trawnika. Pozwala to uzyskać równe rzędy oraz uniknąć pominięcia niektórych fragmentów trawnika (rys. 15).
6. Należy omijać rabaty kwiatowe. Po dotarciu do rabaty kwiatowej na środku trawnika należy skosić jeden lub dwa rzędy dookoła niej.
7. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy.
8. Regularnie opróżniać kosz na trawę (15).



Rys. 15



OSTRZEŻENIE! JEŚLI PRODUKT UDERZY W JAKIŚ PRZEDMIOT, NALEŻY NATYCHMIAST SIĘ ZATRZYMAĆ! ODCZekać, AŻ PRODUKT OSTYGNIE, PO CZYM DOKŁADNIE SPRAWDZIĆ GO POD KĄTEM USZKODZEŃ! NAPRAWIĆ WSZELKIE USZKODZENIA PRZED PONOWNYM URUCHOMIENIEM!



NADMIERNE DRGANIA PRODUKTU PODCZAS PRACY SĄ OZNAKĄ USZKODZENIA! PRODUKT NALEŻY NIEZWŁOCZNIE SPRAWDZIĆ I NAPRAWIĆ!

Po zakończeniu użytkowania

1. Wyłączyć maszynę, odłączyć ją od źródła zasilania i poczekać na jej ostygnięcie.
2. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać maszynę w opisany poniżej sposób.

Rozwiązywanie problemów

Domniemane usterki są często spowodowane czynnikami, które użytkownik może usunąć samodzielnie. Dlatego należy sprawdzić produkt, korzystając z informacji podanych w niniejszym rozdziale. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYNNOŚCI OPISANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI! JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE MOŻE SAM ROZWIĄZAĆ PROBLEMU, WSZYSTKIE DODATKOWE CZYNNOŚCI KONTROLNE, KONSERWACYJNE I NAPRAWCZE MUSZĄ ZOSTAĆ WYKONANE PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS LUB WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Urządzenie nie uruchamia się	1.1. Nie podłączono do zasilania 1.2. Przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone 1.3. Zadziałało zabezpieczenie antyprzeciążeniowe 1.4. Nieprawidłowe sposoby uruchamiania urządzenia 1.5. Inna usterka elektryczna urządzenia	1.1. Podłączyć do zasilania 1.2. Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi 1.3. Patrz rozdział „Zabezpieczenie antyprzeciążeniowe” 1.4. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik bezpieczeństwa, a następnie pociągnąć dźwignię uruchamiania, aby uruchomić urządzenie. 1.5. Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi
2. Urządzenie nie osiąga pełnej mocy	2.1. Przedłużacz nieodpowiedni do danego produktu 2.2. Zbyt niskie napięcie źródła zasilania (np. generatora) 2.3. Otwory wentylacyjne są zablokowane	2.1. Użyć odpowiedniego przedłużacza 2.2. Podłączyć do innego źródła zasilania 2.3. Oczyszczyć otwory wentylacyjne

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
3. Niezadowalający efekt cięcia	3.1. Ostrze tnące jest tępe/uszkodzone 3.2. Cięty materiał przekracza wydajność urządzenia 3.3. Nieprawidłowa wysokość koszenia	3.1. Wymienić na nową 3.2. Ciąć wyłącznie materiały, do cięcia których przeznaczone jest urządzenie 3.3. Wyregulować wysokość koszenia
4. Urządzenie nagle wyłącza się	4.1. Ostrze tnące jest zablokowane 4.2. Zbyt duża wysokość koszenia	4.1. Usunąć blokadę 4.2. Zmniejszyć wysokość koszenia
5. Nadmierne drgania lub zbyt głośna praca	5.1. Ostrze tnące jest tępe/uszkodzone 5.2. Cięty materiał przekracza wydajność urządzenia 5.3. Nieprawidłowa wysokość koszenia 5.4. Śruby/pokrętła są poluzowane	5.1. Wymienić na nowe 5.2. Ciąć wyłącznie materiały, do cięcia których przeznaczone jest urządzenie 5.3. Wyregulować wysokość koszenia 5.4. Dokręcić śruby/pokrętła

PL Czyszczenie i konserwacja

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZEGŁĄDU, KONSERWACJI LUB CZYSZCZENIA NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ, ODŁĄCZYĆ JĄ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA I POCZEKAĆ, AŻ OSTYGNIE!

PRACE ZWIĄZANE Z CZYSZCZENIEM I KONSERWACJĄ NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! INNE CZYNNOŚCI MOGĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

1. Utrzymywać produkt w czystości. Po każdym użyciu i przed odstawieniem do przechowywania usunąć z niego wszystkie zanieczyszczenia.
2. Regularne i prawidłowe czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie maszyny i wydłużyć jej żywotność.
3. Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub zużycia części nie należy używać maszyny.



OSTRZEŻENIE! NAPRAWY I PRACE KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! INNE CZYNNOŚCI MOGĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

1. Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką i mydłem o neutralnym pH. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Po każdym użyciu produktu wyczyścić otwory wentylacyjne przy użyciu szmatki i szczotki.
3. Uporczywe zabrudzenia należy usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia produktu nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych ani innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.

4. Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i zużycia. Przed kolejnym użyciem naprawić uszkodzenia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi lub oddać urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie.

Części zamienne

Wymienione poniżej części niniejszego produktu mogą być wymieniane przez klienta. Części zamienne są dostępne u autoryzowanego dealera oraz w naszym dziale obsługi klienta.

Opis	Numer modelu / kod części
Ostrze tnące (13b)	CY32

Konserwacja

Przed każdym użyciem i po użyciu sprawdzić maszynę i akcesoria (lub osprzęt) pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić je na nowe zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Przestrzegać wymagań technicznych.

Podwozie i ostrze tnące



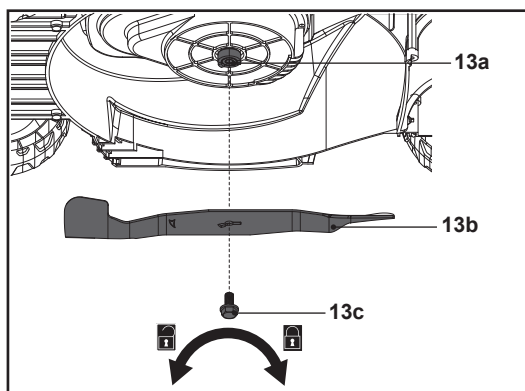
OSTRZEŻENIE! PODCZAS WYKONYWANIA CZYNNOŚCI PRZY OSTRZU TNĄCYM (13B) I W JEGO POBLIŻU NALEŻY UŻYWAĆ RĘKAWIC OCHRONNYCH! UŻYWAĆ ODPOWIEDNIICH NARZĘDZI DO USUWANIA ZANIECZYSZCZEŃ, NP. DREWNIANEGO PATYKA! NIE WOLNO ROBIĆ TEGO GOŁYMI DŁOŃMI!

ZAWSZE UŻYWAĆ ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH. WYMIENIAJĄC OSTRZE TNĄCE, NALEŻY WYBRAĆ CZĘŚĆ O NUMERZE KATALOGOWYM CY32. NIE MONTOWAĆ OSTRZY TNĄCYCH INNEGO TYPU!

WYMIANA OSTRZA TNĄCEGO POWINNA ZOSTAĆ PRZEPROWADZONA PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ! WYRÓWNYWANIE I OSTRZENIE OSTRZY NIE JEST ZALECANE, CHYBA ŻE JEST WYKONYWANE W SERWISIE LUB PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

1. Utrzymywać podwozie i ostrze tnące (13b) w czystości. Usuwać ścinki z tylnej rury wylotowej (20).
2. Przed przystąpieniem do pracy okresowo sprawdzać, czy wszystkie elementy łączące, takie jak śruby i nakrętki, są dokręcone. Po długim użytkowaniu, w szczególności na glebach piaszczystych, ostrze tnące będzie zużyte i może utracić pierwotny kształt. Wydajność koszenia będzie zmniejszona, dlatego należy wymienić ostrze tnące.
3. Ostre ostrze tnące (13b) zapewnia wysoką wydajność koszenia. Zużyte lub uszkodzone ostrze tnące wymienić na nowe tego samego typu lub przekazać do naostrzenia przez wykwalifikowanego specjalistę.
4. Odkręcić śrubę z łbem sześciokątnym z podkładką (13c) w lewo za pomocą odpowiedniego klucza (rozmiar 13 mm) i wyjąć ją wraz z ostrzem tnącym (13b).

5. Wymienić ostrze tnące (13b) na nowe tego samego typu. Najpierw sprawdzić stan uchwyty ostrza (13a) na wrzecionie, a następnie przymocować ostrze tnące (13b) do uchwyty ostrza (13a), ustawiając je zgodnie z oznaczeniami na uchwycie ostrza (13a) i wkręcając śrubę z łbem sześciokątnym wraz z podkładkami (13c), aby zabezpieczyć połączenie. Dokręcić śrubę z łbem sześciokątnym (13c) w prawo momentem od 25 Nm do 30 Nm, aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia (rys. 16).



Rys. 16



NIEBEZPIECZEŃSTWO! JEŚLI OSTRZE TNĄCE (13b) NIE ZOSTANIE DOKRĘCONE PRAWIDŁOWYM MOMENTEM, MOŻE SIĘ POLUZOWAĆ I ZOSTAĆ WYRZUCONE Z MASZYNY, POWODUJĄC POWAŻNE OBRAŻENIA BĄDŹ ŚMIERĆ OPERATORA LUB OSÓB POSTRONNYCH.

6. Niezależnie od stanu ostrza tnącego (13b) należy wymienić je po 50 godzinach koszenia lub po 2 latach, zależnie od tego, co nastąpi wcześniej. Jeśli ostrze tnące (13b) pęknie lub ulegnie uszkodzeniu, należy je natychmiast wymienić na nowe.
7. Smarować ostrze tnące (13b) po każdym użyciu, aby wydłużyć żywotność ostrza i urządzenia. Nałożyć cienką warstwę oleju maszynowego wzdłuż krawędzi ostrza tnącego (13b).

Kosz na trawę

1. Sprawdzać kosz na trawę (15) przed każdym użyciem. Nie używać w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
2. Po zakończeniu pracy wyczyścić kosz na trawę (15) wodą z łagodnym mydłem.
3. Przed odłożeniem kosza na trawę (15) do przechowywania należy poczekać, aż całkowicie wyschnie, aby uniknąć rozwoju pleśni.

Linka sterująca

Przed każdym użyciem sprawdzić linkę sterującą (16).



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA Z USZKODZONĄ LUB LUŻNĄ LINKĄ STERUJĄCĄ (16)!

Naprawa

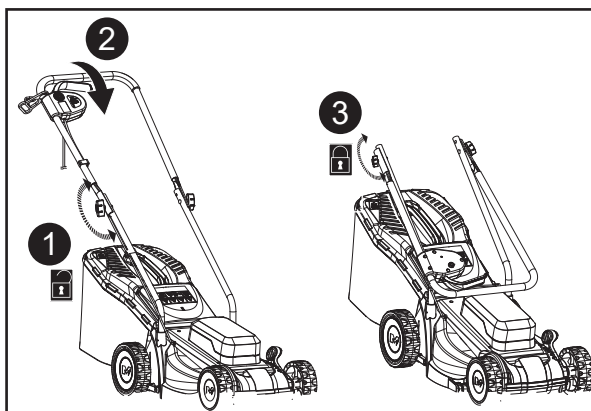
Produkt nie zawiera żadnych części, które użytkownik byłby w stanie samodzielnie naprawić. W celu przeprowadzenia kontroli i naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą.

Przewód zasilania

Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, ze względów bezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Przechowywanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. Wyczyścić produkt w opisany wyżej sposób.
3. Przed przystąpieniem do przechowywania urządzenia złożyć zespół uchwytu, aby zajmowało mniej miejsca (rys. 17, kroki 1, 2, 3).



Rys. 17

4. Produkt i dołączone do niego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu o dodatniej temperaturze.
5. Należy zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 30 °C.
6. Zalecamy przechowywanie produktu w oryginalnym opakowaniu, ewentualnie osłonięcie jej odpowiednim materiałem lub przechowywanie w zamkniętym miejscu, aby była chroniona przed zakurzeniem.

Transportowanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. Zamocować osłony transportowe, jeśli ma to zastosowanie.
3. Zawsze przenosić urządzenie, trzymając je za uchwyty transportowe (3, 12).
4. Chronić produkt przed uderzeniami i silnymi drganiami, jakie mogą wystąpić podczas transportowania produktu w pojeździe.
5. Zamocować urządzenie w taki sposób, aby zapobiec jego zsunięciu lub przewróceniu się, uszkodzeniom oraz obrażeniom.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product / Produit / Produkt / Produsul / Producto / Produto

- Corded lawnmower 1200 W 32 cm / Tondeuse sans fil 1200 W 32 cm / Kosiarka akumulatorowa 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba, fără fir 1200 W 32 cm / Cortacésped 1200 W 32 cm / Corta-relva sem fios 1200 W 32 cm
- MCB1136LWM / TTB1302LWM, 32 cm
- 000001 - 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product / Produit / Produkt /
Produsul / Producto / Produto**

**Model / Modèle / Model /
Modelul / Modelo / Modelo**

EAN

Corded lawnmower 1200 W 32 cm /
Tondeuse sans fil 1200 W 32 cm /
Kosiarka akumulatorowa 1200 W
32 cm / Mașină de tuns iarba, fără fir
1200 W 32 cm / Cortacésped 1200 W
32 cm / Corta-relva sem fios 1200 W
32 cm

MCB1136LWM
TTB1302LWM

5063022567635
5063022567604
5063022567543

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos
2014/35/EU Directive Electrical Safety: Low-voltage electrical equipment
2014/35/EU Directive Sécurité électrique: matériel électrique à basse tension
2014/35/EU Dyrektywa Bezpieczeństwo elektryczne: sprzęt elektryczny niskiego napięcia
Directiva 2014/35/UE siguranța electrică: echipamente electrice de joasă tensiune
2014/35/EU Directiva Seguridad Eléctrica: Equipos eléctricos de baja tensión
2014/35/Diretiva UE Segurança Elétrica: Equipamento elétrico de baixa tensão

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 92.3 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

The notified body TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: JO 60179031 0001.
L'organisme notifié TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificate: JO 60177871 0001.

W stosownych przypadkach jednostka TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 notyfikowana przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat: JO 60177871 0001.

Organismul notificat TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: JO 60177871 0001.

El organismo notificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: JO 60177871 0001.

O organismo notificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, 0197 efectuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: JO 60177871 0001.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015 + A11
EN IEC 62841-4-3: 2021+A11
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique
autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/
semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/
signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: date of issue 19/08/2025

Producent:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę**

www.kingfisher.com/products